

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgönyeim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	960 Lej
Fél évre	480 Lej
Negyed évre	240 Lej
Havonta	80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Kölcsönös megértés

A husvéti ünnepek szakították meg azokat az eredményesen folyó román—magyar tárgyalásokat, amelyeket a két szomszédos állam folytat egymással a békeszerződés által nyitvahagyott kérdések elintézésére. A tárgyalási anyagot kisebb jelentőségű és nagyrészt adminisztratív természetű ügyek képezik, mint például az új határok által kettészelt megyék és helységek irattárának kicserélése, a történelmi ereklyék kölcsönös kiszolgáltatása, a postatakarék és bankbetétek kiutalása, a gyámpénztári pénzek elszámolása stb. A tárgyaló román delegáció vezetője a husvéti ünnepekre hazaérkezett Budapestről és nyilatkozott a tárgyalások eddigi menetéről. A mai számunkban között nyilatkozat szerint a magyarok minden egyes kérdésben a legmészszebbmenő jóindulatot tanúsították és a tanácskozások hangulata olyan, hogy a függő kérdésekben bizonyosra vehető a teljes általános megegyezés.

Mi, romániai magyarok különös és érthető érdeklődéssel figyelünk minden olyan tárgyalásra, amely Románia és Magyarország között folyik és örvendezve vesszük tudomásul, ha a két ország között bármily ponton is a legcsekélyebb közeledést is észlelünk. Méltán és természetesen örvendünk annak, ha akár gazdasági, akár kulturális, akár társadalmi téren a két szomszédos és egymásra tált ország egy-egy lépéssel közelebb kerül egymáshoz, mert ezek a még bátortalan, de egyre biztosabb irányú lépések a román és magyar nép teljes kiengesztelődéséhez, a két állam baráti együttműködéséhez vezethetnek. Ez pedig kétségtelenül Romániának és Magyarországnak életbevágó fontossága, eminens jelentőségű érdeke is. A gyűlölködés izzó atmoszféráján szerencsésen átsegített bennünket a legutóbbi nyolc esztendő, amelynek távlatában már elmosódtak az ellenségeskedés forrásai és most a két állam olyan periódusba került, hogy az élet örök törvényei a békés, alkotó munkát teszi kötelezővé számukra. Ebben a munkában pedig — és ez napról-napra egyre intenzívebben nyilvánul meg — a két szomszédos országnak szüksége van egymás támogató, segítő erejére, szükségük van a közös célok érdekében egymás jóindulatára, barátságára.

Ez a törvényszerű szükségesség egyelőre csak az ilyen támogatkozó lépésekre szorítkozik, mint amilyenek az eddig lefolyt egyes-bizottsági tárgyalások voltak. Ugy a mostani, mint a legutóbbi években lefolyt román—magyar megegyezési tárgyalások hangulata észrevehetően olyan kellemes atmoszférát teremtett a két állam között, hogy azok, akik szívükön viselik az egymásra tált szomszédállamok közeledésének az ügyét, bizakodva és jobb jövőben reménykedve tekinthetnek a további fejlemények elé. Mert ha a jelentéktelennek látszó részletkérdésekben minden akadály nélkül és barátságos formák között sikerül a román—magyar bizottságoknak teljes megegyezésre jutniok; ha a gazdasági egyezmények érdekközösségbe fonják őket; ha kulturtermelésük javát zavartalanul kicserélhetik, ha társadalmi érintkezésük minden tekintetben szívélyes és barátságos — semmi akadálya sem lehet annak, hogy politikai téren is létrejöhessen Románia és Magyarország között az együttműködő megegyezés.

Jugoszlávia cáfolja a mozgósítást.

Angol lap tudósító királyi kihallgatáson.

(Az Aradi Közlöny londoni tudósítójától.) A Daily Mail munkatársa audiencián jelent meg Sándor jugoszláv királynál. A király kijelentette, hogy Jugoszlávia külpolitikáját őszinte békevág irányítja. Nemcsak ő, de kormánya sem egyezne bele, a hadsereg mozgósításába. Jugoszlávia katonai készülődéséről szóló hírek — jelentette ki a király — teljesen alaptalanok.

A Daily Telegraph írja, hogy Páris, Berlin és London között megindultak a megbeszélések az olasz-jugoszláv konfliktus elsímitására. Az így semmiesetre sem kerül a Népszövetség elé.

Mint londoni jelentés közli, a Daily Mail tudósítója, aki meginterjúvolta Sándor jugoszláv királyt, érdekesen fejezi be a beszélgetésről szóló tudósítását. Eszerint Sándor király a következő kijelentéssel demonstrálta a maga és országa békés szándékait:

— Tulsokat szenvedtünk ahhoz, hogy egyebet ne kívánjunk a békénél!

Averescu fegyverszünetet kötött a liberálisokkal

Seregszemle a parlamenti pártok munkaképességéről és elért eredményeiről.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Az Indreptarea, az Averescu-kormány hivatalos lapja a parlamenti ülészek befejezésével megvonja az egyes pártok működésének mérlegét. A néppárt részére — írja — ez a mérleg a lehető legkedvezőbb, mert a párt nemcsak tekintélyben növekedett, de szervezete is megerősödött. Népszerűsége nagyobb, mint azelőtt volt, amit részben a kormány munkájának, részben pedig új erők beolvadásának lehet tulajdonítani. Az egyes frakciók nem jelentették azt, mintha a néppárt programját áruba bocsájtotta volna. Ellenkezőleg, olyan szemszögnek magaslatába való felemelkedésével volt egyenlő, hol minden ellentét elsimul. Ez történt a konzervatív csoporttal, a Goldis vezetése alatt álló nemzetipárttal és végül a Filipescu-frakcióval. A néppárt hű maradt eszméihez, demokratikus ideológiájához.

Ami a liberálist pártot illeti, ez a parlamentben kifejtett működésével bebizonyította, hogy kezd eltérni egyes régi szokásaitól. Inkább az általános kérdések érdekelték, mint a kormányutódlás ügye. Párhuzamosan a parlamenti munkával a liberálist párt az egész országban megkezdte az újjászervezés munkáját, amelyről el kell ismerni, hogy politikai érdekekkel történik. Ilyen módon a liberálist párt szerencsés körülmények között folytatja az újjászervezést és az idő értékes segítségével meg fogja találni az utat a közvéleményhez.

Az Indreptarea a román nemzeti-paraszt-párt részére erősen passzív mérleget állít fel. Ilyenformán:

— Hasonló megállapításoknak nincs helye a román nemzeti-paraszt-pártnál. Állandó visszafejlődésben van ugy a tekintélyt, mint a számot illetőleg. Két vélemény között ingadozván, erélyes vezetést nélkülözvén, a román nemzeti-paraszt-párt kacskaringós vonalban halad. A párt még az olyan kérdésekben sem tudott egységes és határozott állást foglalni, amelyek tulszárnyalják a pártpolitikai kereteket. Ezért tekintélye folyton súlyyodt, tagjainak száma pedig megritkult. Goldis, Lapedatu és Lupas kilépése híveikkel együtt csak egy bomlási folyamatnak volt az előhírnöke, amely egy év alatt váratlan módon haladt előre. Ilyen körülmények között a román nemzeti-paraszt-

párt mérlege azt mutatja, hogy az ország nem építhet rá.

A belpolitikai dolgokban rendszerint jól értesült Cuvantul egy újabb liberális-néppárti megegyezésről ír, amelyet a felek hallgatóságosan őszig kötöttek meg, amikor is minden paktum feleslegessé válik és megindul a harc a hatalomért. A jelenlegi paktum a tisztviselők fizetéséről szóló javaslat miatt létesült. A kormány ugyanis ezt a javaslatot először a rendes parlamenti ülészekben kívánta tárgyalatni, majd egy csomó kereskedelmi és pénzügyi törvényjavaslattal együtt visszavonta és a rendkívüli ülészekre halasztotta. Most azután végérvényesen új határozott, hogy a javaslatot a rendes őszi ülészekon terjeszti a parlament elé és addig a javaslatról nem is fog szó esni.

A lap a kormány elhatározását liberális beavatkozásra vezeti vissza. A liberálisok még ma is — bár ellenzékben vannak — döntő befolyást gyakorolnak a politikára és több alapvető kérdésben eddig győztek is. Bratianu Vintila, aki féltékenyen őrzik afelett, hogy a liberális kormány pénzügyi koncepciója a lehetőséghez képest mindenben érvényesüljön, kifogásolta a tisztviselői fizetésekről szóló törvények napirendre tűzését. Amikor Averescu a rendkívüli ülészekre akarta halasztani a törvényjavaslatot, Bratianu ezt is kifogásolta azal, hogy az egy hónapra tervezett rendkívüli ülészek huszonnyolc millióba kerül és az idő olyannyira rövid, hogy a gazdasági törvényjavaslatokat csak felületes tárgyalás alapján lehetne megszavaztatni. Averescu tábornok erre azt a tervet odamódosította, hogy mindössze két napos rendkívüli ülészek lesz, mely egy díszgyűlésben fog kimerülni.

Ezen a ponton azután a kormány és a liberálist párt között megegyezés jött létre. Mindaddig, míg a kormány ragaszkodott a tisztviselői fizetésekről szóló törvény azonnali megszavazásához, a liberálisok azt gyanították, hogy Averescu joggal hihette, hogy Bratianu meglepetészerűen meg akarják bukítani a kormányt, mire a liberálisok ígéretet tettek, hogy egészen őszig semlegesek maradnak. A kormány és a liberálisok között a harc a kormányutódlásért tehát össze fog megindulni épen azon törvényjavaslat felett, melynek tárgyalását Averescu miniszterelnök a liberálisok kérésére őszre halasztotta. Összet fog előlni, vajjon az Averescu-kormány olyannyira megerősödött-e, hogy a liberálisok rohamát sikerrel visszaverhesse.

Kavarodás Bucsan népszámlálási nyilatkozata körül.

A bucaresti-i lapok különbözőképpen reprodukálják a dodonai kijelentéseket. |
Hogyan vallanak a nem-állampolgárok.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Bucsan belügyi államtitkár népszámlálás megsejtése dolgában ma egy újabb körrendeletet küldött az összes megyei prefektusoknak, amely szerint a népszámlálási íveket csak a húsvéti ünnepek után szedik be. A családők kötelesek az iven feltüntetni mindamta vendégeik neveit és személyi adatait, akik a húsvétot és az ünnepeket megelőző nagytetét náluk töltötték. Azoknak, akiknek állampolgárságuk még rendezetlen, az állampolgárság rovatát kitöltetlenül kell hagyniok. Szól ez az intézkedés azokról az idegen állampolgárokra is, akik bár megkérvezték, de az illetékes miniszteriumok az állampolgárságuk tekintetében még nem hoztak végleges döntést. Itt írjuk meg, hogy Bucsan államtitkár dodonai jellegű népszámlálási nyilatkozatát, amelyet a sajtó előtt tett, a bucaresti-i la-

pok különbözőképpen reprodukálják. A Diminoata szerint az államtitkár kijelentette, hogy mindenki azt írja be az etnikai származás rovatába, amit akar, de a hatóság fogja megbírálni, hogy igazat írt-e, vagy sem. Az erdélyi zsidók etnikai származása zsidó. A regáti zsidók egyrésze azonban teljesen asszimilálódott. Az Univerzál szerint az államtitkár így nyilatkozott: „A valóság meghamisítása volna, hogy 300.000 erdélyi zsidót jogosulatlanul bekebelezzenek a magyar tömegekbe. A regáti zsidók románoknak vallhatják magukat, mert a nemzeti kritérium három feltételtől függ: eredet, kultúra, vagy valakinek az érzelmé.

A belügyminiszter is felvilágosító közleményt adott ki, amely szerint azt büntethetik százezer lejig terjedhető pénzbírsággal, aki rosszhiszeműleg ír be valótlan adatokat.

Megállapították az aradulnoui autobusz utirányát

Az autobuszvállalat Aradváros területén nem vehet fel és nem tehet le utasokat. — Az aradulnoui utasok csak az állomáson szállhatnak fel és le

(Arad, április 21.) Beszámolt arról az Aradi Közlöny, hogy a permanens bizottság az aradulnoui autobuszkérdéssel foglalkozik, hogy megállapítsa azt az utirányt, amelyen a postavezérgazgatóság által koncesszionált Record autobuszvállalat köcsijai haladhatnak Aradon. Ma délelőtt elkészült az utirányra vonatkozó határozat, amely szerint az autobuszok az aradulnoui állomástól indulnak ki a következő utirányban:

Aradulnoui-állomás—aradulnoui híd, Dragalina (Apponyi)-körút—Xénopol (Kulturpalota-tér—Xenopol-ucca—Reg. Rerdinand (József főherceg)-út—keleti oldala—Bihorului (Nagyvárad)-út—viadukt alatt az állomási postáig. Ugyanilyen irányban halad az autobusz vissza is. A permanens bizottság egy-

ben kimondotta, hogy úgy letenni, mint felvenni az utasokat csak az állomási postánál lehet. A város területén — nehogy belső, közúti forgalmat bonyolíthasson le — utasokat nem vehet fel és nem tehet le, az állomási postát kivéve. Tehát a város területén egyáltalán nem állhat meg az autobusz.

A város vezetősége egyben havi pausálét vet ki az autóbusszokra, amelyeknek összegét eddig még nem határozták meg. A hivatalos álláspont az, hogy autóbusszonként minimálisan 5000 lej havi pausálét kell kivetni, miután a nadlaci autobusz, amely csak háromszor hetenkint jön be a városba, havi 2500 lej pausálét fizet. A határozat értelmében most már rövideesen megindulhat a postautóforgalom Arad és Aradulnou között.

Harc az aradi görög-katolikus palotáért.

A semmitőszék ítélete alapján a házak haszonélvezeti joga visszakerült Fenyves építész birtokába. — Rövidesen megindul az új per az aradi járásbírósa előtt.

(Arad, április 21.) Annak idején több ízben is beszámoltunk arról a nagy érdeklődést keltő perrel, amely a lugoji görög katolikus püspökség és a Codilla és Társa aradi építész-cég, illetve Fenyves Károly aradi építész között indult mega lugoji járásbírósa előtt az aradi görög katolikus hitközség telkein épült Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 4. és Str. Bratianu (Weitzer János-ucca) 7. szám alatti háromemeletes aradi bérházak haszonélvezeti jogát illetőleg. A per előzménye az volt, hogy az aradi görög katolikus hitközség megbízásából a Codilla és Társa építész-cég, amelynek tagjai néhai Codilla Sándor és Fenyves Károly aradi építész voltak, saját tőkéjével és egy Hollandiában szerzett kölcsön segítségével egy kéttornyos monumentális templomot, továbbá két háromemeletes bérházat épített a hitközség tulajdonát képező ingatlanokon olyan feltétellel, hogy az építés befejezése után husz éven át huzzák a bérházak jövedelmét, az első tíz év után azonban a hitközség jogosult a bérpalotákat megváltani és a vállalkozókat kifizetni. A szerződést Hosszu Vazul dr. akkori lugoji görög katolikus püspök és a magyar belügyminiszter is jóváhagyta.

A háború miatt a vállalkozók az alacsony lakberek folytán vajmi kevés jövedelemhez jutottak a házaktól, úgy, hogy 1922. elején még 124.000 korona letörlesztetlen kölcsön állt fenn a javukra. Az aradi görög katolikus hitközség fel akart használni a korona, illetve a lej elértéktelenedését, hat hónapra felmondta a szerződést a Codilla és Társa cégnek és mindössze hatvankétezer lejt volt még nekik hajlandó fizetni. Az építőcég, amely annak idején Hollandiában idegen valutában vett fel kölcsönt, hogy a félmillió aranykoronás építkezést végrehajtsa, természetesen nem akarta elfogadni a felmondást és azt vitatta, hogy neki sokkal nagyobb összeg jár, hiszen az egész

építkezést tulajdonképpen saját tőkéjével vitte végbe, a hitközség csak a telket adta hozzá.

Az aradi görög katolikus hitközség a szerződés kötés helyén, Lugojon indított pert Codilla és Társa ellen az értékes épületek visszaadása végett. Az építész-cég azt vitatta, hogy mivel a régi feltételek nincsenek arányban az azóta gyökeresen megváltozott életviszonyokkal, a szerződés ma gazdasági szempontból elviselhetetlen. A bíróság tehát valorizálja fennálló követelésüket.

Az ügy a lugoji törvényszék elé került, amelynek ítélete alapján 1924. május 6-án az aradi görög katolikus hitközség birtokba vette a per tárgyát képező két épületet, melynek haszonélvezetétől ilyen módon a vállalkozók elesetek.

A semmitőszék a múlt év végén az építész-cég felebezése folytán megsemmisítette a lugoji törvényszék ítéletét, azon az alapon, hogy az ingatlanra bekebelezett haszonélvezetről lévén szó, a lugoji járásbírósa mint szerződésileg kikötött bíróság nem volt illetékes eljárni az ügyben. A legfőbb semmitőszék az ingatlan fekvése alapján az aradi járásbírósa-got mondta ki illetékeseznek, amelynek most újra kezdődik az egész nagy per.

Miután azonban a lugoji ítéletet a semmitőszék annullálta, helyreállván a régi jogállapot, a Codilla és Társa-cég, illetve Fenyves Károly építész nevében ügyvédje, Wiener Mór dr. tegnap visszavégrehajtást vezetett az aradi görög katolikus egyház, illetve Niculescu Alexandru lugoji püspök ellen azért, mert a hitközség mostanáig sem váltotta meg a Codilla és Társa által emelt épületek haszonélvezeti jogát. A végrehajtás alapján a két bérház ismét visszakerült az aradi építész-cég birtokába. A házak kezelésével Messer Károly dr. aradi ügyvédet bízták meg.

Az érdekes per azzal még nem fejeződött

be, hanem egész előlről most fog úttakezdődni az aradi bíróságok előtt. Amíg befejeződik, Fenyves Károly aradi építész jog szerint mindenestre huzza a bérház jövedelmét.

Tragikus diákszerelmem.

Tizenhatéves fiú és tizennégyéves leány megdöbbentő szerelmi drámája.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Megrendítő szerelmi dráma játszódott le tegnap délután a besszarabiai Ismail város határában lévő laipuc-tó partján. Gheorghe Tomoc 16 esztendőspano-varnítai diák szerelmi feltékenységből megfojtotta és azután a mély tóba dobta ideálját, a 14 éves Maria Petrea diákleányt, majd ő is öngyilkosságot követett el. A diák holttestére éjszaka akadtak rá a halászok, akik nyomban értesítették a csendőrséget. A holttest zsebében egy levelet találtak, amelyben a fiú bocsánatot kér az emberektől, de nem tud tovább élni, mert szerelmese elhidegült iránta. Tegnap délutánra utolsó találkozóra hívta a leányt, akit szemrehányásokkal illetett, majd amikor Maria Petrea kinevette, két kezével átfogta ideálját nyakát és addig szoritotta, míg a szerencsétlen leány kiszervenedett. A holttestet azután a tóba dobta, ahonnan csaklyák segítségével ma reggelre sikerült felszínre hozni.

Az új lakbértörvény ismertetése

III. (befejező) közlemény.

Kivételek a bérmegállapításoknál:

11. Szenátorok és képviselők napidijai, köztisztviselők kiszállási költségei, s a politikai jelleggel bíró tisztviselők működési pótlékaik nem tekinthetők külön jövedelmeknek a lakbér-megállapítás szempontjából.

12. Nyugdíjasok az 1914. évi bér tízenkétszeresét fizetik. A bérmegállapítást a törvény kihirdetésétől, azaz április 16-ik napjától számított 60 nap alatt kell kérni. Ez a határidő tehát 1927. évi június hó 14-ik napjával lejár.

13. A kilakoltatások esetei csaknem ugyanazok, mint az előző lakbértörvényben voltak. A különbség az, hogy a felesleges lakrészek tekintetében köztisztviselőkkel és nyugdíjasokkal szemben is van helye terjeszkedésnek.

14. Ujtítás a kilakoltatások szempontjából az 1926. évi szeptember hó 15-ig hozományul kapott ingatlanokból való kilakoltatás. Ennek még köztisztviselőkkel szemben is helye van.

15. A püspökségek tulajdonát képező házakból 1928. október 26-án minden lakó kilakoltatható — tehát a köztisztviselők és nyugdíjasok is, — ha lakásukra a püspökségeknek a saját személyzetük, vagy irodáik elhelyezése céljából van szükségük.

16. Mindazon lakások, amelyek az új lakástörvény kihirdetéséig felszabadultak, vagy az új lakástörvény érvényességének ideje alatt fel fognak szabadulni, — bérbeadásuk szempontjából a békebeli jogszabályok — drept comun — alá jutnak.

17. A városi ingatlanok tiszta jövedelme után 2 százalékos külön illetéket kell fizetni, amelyből a tisztviselők és nyugdíjasok lakbéréit fogják emelni.

E 2 százalékos illeték fizetése alól mentesek az építkezések támogatásáról szóló törvény uralma alatt épített, vagy építendő házak.

18. Végül az „Aradi Közlöny“ április hó 21-iki számába becsuszott azon sajtóhibát, hogy bérmegállapításoknál a bértöbblet után „50“ százalékos illeték fizetendő, helyesbített. A törvény ugyanis a tulajdonos által követelt, vagy a bérlő által megállapítani kért bértöbblet után „5“ százalékos illeték beszédését írja elő.

Ezek az új lakbértörvény főbb alapelvei. Remélhető, hogy — mint utolsó kivételes lakbértörvény, — simán fog a gyakorlatba át menni.

Dr. Székely Aladár
ügyvéd.

Aradmegyei szőlőtermelők naggyűlése Aradon.

Hogyan védekeznek a szőlőbetegségek ellen. — Mit jelent az új szőlőművelési törvény. — Ispravnic Sever dr. nagy beszéde. — Megalakul a Szőlősgazdák országos bankja.

(Arad, április 21.) Az Aradmegyei Szőlősgazdák Szindikátusa ma délelőtt 11 órakor a városháza nagytermében a szőlőbetegségek elleni védekezés ügyében népes ülést tartott dr. Ispravnic Sever ügyvéd elnöklése mellett. A peronospora, oidium és a szőlómoly ugyanis olyan nagy veszedelemmel fenyegetik a szőlőtermő vidékeket, mint annak idején a filoxera. A betegségek elleni védekezésre a szőlőbirtokosoknak a legkülönbözőbb szereket ajánlják, úgy, hogy azok nem tudnak határozni abban, hogy melyik szert használják. A földművelésügyi miniszterium és a ménesi szőlőiskola nem adta meg az erre szükséges felvilágosításokat, a szőlőművelők pedig nem kapták meg a kellő anyagot, úgy, hogy az aradmegyei szőlősgazdák szindikátusa szükségesnek látta, hogy ezzel a dologgal behatóan foglalkozzék. A szindikátusnak az a célja, hogy ha már az állam nem gondoskodik kísérleti telepek felállításáról, úgy a birtokosokat vegye rá a kísérletezésekre. A kísérletezés azonban különösen a nagyobb birtokosok részéről kis területen több szerrel történjék. A szindikátus helyesnek találta, ha a birtokosok a francia szerekekkel kísérleteznének főleg, azonkívül a magyar és német szerekekkel, de egyiket sem ajánlja, mert a szerekek használhatóságát éppen a terbevetett kísérletek fogják legjobban igazolni.

A népes értekezleten különben Anastasiu Demeter igazgató a francia védekező szereket ismertette, Alföldy Pál a mezőgazdák igazgatója a magyar védekező szereket előnyét fejtegette. Popescu Miklós mezőgazdasági kamarai igazgató kijelentette, hogy a mezőgazdasági kamara a különböző szerekből ingyen kísérleti anyagot oszt ki a szőlőbirtokosok között. Feszler Károly pedig a szőlómoly elleni védekezést ismertette.

Nagy érdeklődéssel hallgatta végig az értekezlet dr. Ispravnic Sever elnök előadását az új szőlőművelési törvényről. Dr. Ispravnic rámutatott arra, hogy a szőlőbirtokosoknak régi kívánságuk már az, hogy sik vidéken ne szabadjon szőlőt termeszteni, mivel a homoki szőlőtermelés nagy hátrányt jelent a hegytelajdonosokra nézve, amennyiben a sikvidéken termelt szőlő, de olcsó borral nem tudtak konkurrálni. Ezért már régóta kérték a kérdés rendezését, amely eddig az agráriusok ellentétében meghiusult. Most azonban Garofid földművelésügyi miniszter védelmébe vette a szőlőbirtokosokat az új törvénnyel, amelyet eddig félremagyaráztak. Az új törvény azért köti miniszteri engedélyhez a szőlőtermelést, hogy olyan területeken, amelyek arra nem valók, ne lehessen szőlőt termeszteni. Ez nem jelenti azt, hogy sik vidéken nem szabad, illetve csak hegyes vidéken szabad szőlőt termelni, hanem annyit jelent, hogy ahol eddig nem termesztettek szőlőt, ott ezután sem szabad termeszteni. Ebben különben a szindikátus adja meg véleményét, amelyet első fokon egy háromtagú bizottság, másodfokon pedig a földművelésügyi miniszterium hagy jóvá. Tévedés az, hogy a törvény a kisebbségek ellen irányulna, mert az minden szőlősgazda érdekét egyformán megvédi, de viszont azt akarja elérni, hogy a birtokosok 9 maligánosnál magasabb fokú bort termeljenek. Ki akarja irtani a törvény az amerikai, illetve a közvetlen termő szőlőket, mivel azok terjesztése veszedelembé hozza az oltvány szőlőket. Ép ezért a birtokosoknak és az oltvány kereskedőknek be kell jelenteniük, hogy milyen fajok termesztésével és terjesztésével foglalkoznak. Az ellenőrzést a szindikátus és az állami telepek gyakorolják, amelyek megakadályozzák a vándor-eladók esetleges törvényellenes üzemeit is. Az idevonatkozó bírtetések 50.000 lejtől 6 hónapi fogházig terjednek.

Kényszeríti a törvény arra is a szőlőbirtokosokat, hogy egyesülve védjék meg érdekeiket. Jelenleg ugyanis nincsenek a birtokosok megszervezve, rendezetlen a kereskedelem is és ezért nincs a borunknak Ausztriában, Csehországban és Lengyelországban rendezési piaca, de képtelenek védekezni a birtokosok a

borhamisítók ellen, sőt a védőszereket sem tudják idejében beszerezni. Ép ezért megalakul Bucurestiben a szőlőbirtokosok országos bankja, amelynek minden birtokos kötelezően részvényese oly módon, hogy minden hektáryi szőlőtermő terület után 600 lej, minden hold után pedig 300 lej értékben 50 lej névértékű részvényt vásárol. A bank igazgatósága 11 tagból áll. Nyolc a részvényesek sorából kerül ki, egyet a Nemzeti Bank, egyet a pénzügyminiszterium, egyet pedig a földművelésügyi miniszterium küld ki. Az igazgatót a részvényesek választják. A szőlőbirtokosok minden szindikátusa részesül a bank révén kölcsönben a befizetés arányában és így az lesz a helyzet, hogy pl. az aradmegyei birtokosok kölcsönét az itteni szindikátus választmánya szavazza meg. A kölcsön előnyös feltételű, amennyiben nem lehet magasabb 2—3 százalékkal a Nemzeti bank kamatlábjánál. A 600 és 300 lej lefizetésé-

Nagyarányu rokkant-tüntetés Bucurestiben

Több ezer rokkant valósággal megszállott három miniszteri palotát

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A hadirokkantak, özvegyek és árvák — mint ismeretes — az IOV. legutóbbi kongresszusán elhatározták, hogy helyzetük megjavítása érdekében monstre-küldöttséget menesztenek az illetékes miniszterekhez. Tegnap az ország minden részéből többszáz hadirokkant, özvegy és árva érkezett a fővárosba. Miután a minisztériumokban nem akarták fogadni a háboru szerencsétleneinek küldöttségét, a hatalmas tömeg formálisan megszállta a pénzügy-, hadügy- és belügyminisztérium környékét és vezetőik kijelentették, hogy mindaddig nem távoznak onnan, amíg illetékes helyről biztos ígéretet nem kapnak, hogy követeléseiket teljesítik. Bucuresti-i munkatársunk beszélgetést folyt-

vel egyszersmindenkorra részvényes lesz a birtokos és azután a 75 bani községi taxa mellett még 60 banit, vagyis összesen 1 lej 35 banit kell fizetnie a birtokosnak literonként. A bank 60 százalékban kölcsönöket nyújt, 40 százalékban pedig anyagbeszerzést eszközöl, továbbá pincéket és oltványtelepeket létesít. Mikor a bank alaptőkéje eléri az 1 milliárdot, a 60 bani befizetése is megszűnik és az addig befizetett összegekért részvényeket kapnak a tulajdonosok. A bank különben a legnagyobb kedvezményeket kapja az államtól.

Megszünteti a törvény a kolnák luxus-adóját is. A kolnák ellen különösen Aradmegyében valóságos hadjáratot indítottak a pénzügyi hatóságok és mindegyikre külön épületadót vetettek ki. A pénzügyigazgatóság e tulkapásai ellen — mondotta dr. Ispravnic — a legfelsőbb szőlészeti bizottság ülésén felszólaltam, sőt memorandumot is adtam be és illetékes helyen megigérték, hogy míg az új törvény életbe nem lép, intézkednek, hogy a pénzügyigazgatóság tulkapásai megszűnjenek.

Az értékes előadást az értekezlet nagy tetszéssel fogadta és ezzel véget is ért a szindikátus ülése.

tott a rokkantak egyik vezetőjével, aki kijelentette, hogy a kormányok már évek óta hi- tegetik őket, de ügyük nem kerül generális elintézés alá. Már megelégtették a nyomort és nélkülözést, követelik, hogy a társadalom biztosítsa a mindennapi kenyeret számukra. A történetek következtében a miniszterelnök elhatározta, hogy nyombani segély címén személyenként 200 lejt utaljanak ki a háboru szerencsétleneinek, akik azonban ezt vissza- utasították. A rendőrprefekturán a mai nap folyamán is tanácskozások folynak a nagyfontosságú kérdésben, miután a mai nappal érkezettekkel már több ezerre rugott a miniszteriumokat körülzáró rokkantak és özvegyek száma.

Kiutalták a kisebbségi államsegélyt.

Goldis László pénteken utazik Rómába a konkordátum aláírására. — Bessarabiaiak panasza Bessarabia minisztere ellen. — A király résztvesz a Hősök ünnepén.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A kormány tegnap délután öt órakor Averescu miniszterelnök elnöklése alatt minisztertanácsot tartott. Elsősorban az egy milliárd háromszázmillió lejnyi költségvetési felesleg hovatfordításáról tárgyaltak és úgy döntöttek, hogy azt felosztják az egyes miniszteriumok között. Kiutalták ezután a magyar és német kisebbségi iskolák és egyházak részére a megszavazott negyvenötmillió lejnyi államsegélyt, valamint a Banca Agrara részére járó hatvanötmilliót.

A tisztviselők fizetésjavításának kérdésében úgy döntöttek, hogy az erre az évre a költségvetésbe felvett egymilliárdot ez év április elsejéig visszamenőleg folyósítják, arról azonban nem történt döntés, hogy a tisztviselők ezt a fizetésemelési hányadot mikor kapják meg.

Tudvalevő, hogy a tisztviselők minden év húsvétján ugynevezett gratifikációt kapnak, amelynek idej folyósítása szintén a minisztertanács napirendjén szerepelt. Több miniszter az idej gratifikáció kiutalása mellett foglalt állást, többen azonban ellene szóltak. Averescu tábornok szavazásra tette fel a kérdést, melynek eredményeképpen a minisztertanács úgy döntött, hogy a köztisztviselőknek nem folyósítja az idej húsvéti jutalmat.

Averescu miniszterelnök örömmel közölte, hogy a király állapota sokat javult, úgy, hogy a május tizediki ünnepségeken valószínűleg megjelenik. Megállapították a parlament rendkívüli ülészakának programját, mely a május tizediki ünnepel esik össze. A délelőtti katonaság felvonulása tölti ki, délután pedig megtartják az ünnepélyes ülést, amelyen csak az egyes pártok vezetői fognak felszólalni.

Utána a királyság fennállásának ötvenedik évfordulója alkalmával leteszik a Károly király emlékére felállítandó szobor alapkövét.

A minisztertanács a kultuszminiszterium ideiglenes vezetésével Cudalbu igazságügyi minisztert bizta meg, mivel Goldis miniszter pénteken este Olaszországba utazik a konkordátum aláírása végett. Kimondotta ezután a minisztertanács, hogy megszünteti a tisztviselők és katonák számára a külföldi utazáshoz szükséges külön vizum kötelezettségét. A tanácskozás utolsó tárgya a hazai ipar támogatása volt az állami szállítmányokkal kapcsolatban. A minisztertanács este 10 órakor ért véget.

Averescu tábornok tegnap a minisztertanács előtt még kihallgatáson jelent meg a királynál, akinek előterjesztette a Románia függetlenségének 50-ik évfordulója alkalmával rendezendő ünnepségek és a parlament május 10-iki ünnepi ülésének programját. Az ülésen a királyi család is résztvesz.

A besszarabiai parlamenti képviselők egy küldöttsége felkereste Averescu tábornokot és arra kérte, hogy Sergiu Nita besszarabiai minisztert mentse fel állásából. A küldöttség szerint a besszarabiai lakosság körében nagy az ellenszenv a miniszterrel szemben, akinek működésével nincsenek megelégedve. Averescu megígérté, hogy megvizsgálja az ügyet.

— Az erdélyi optások ügye a népszövetség előtt. Bucurestiből jelentik: A Cuvantul értesülése szerint Al. Nasta, belügyminiszteri vezérigazgató, a központi agrárbizottság vezetője június 15-én Genébe utazik, hogy a Népszövetség tanácsa előtt az erdélyi optások ügyében felvilágosítással szolgáljon.

Krónika a Husvétről.

Érdekes sportattrakciók a magyar fővárosban. — Halálugrás a levegőben. — Kirándulás a hegyek közé. Tragédia a motorversenyen.

(Az Aradi Közlöny munkatársától.) Ragyogó husvét köszöntött ezidén a magyar fővárosra és a vidéki méretekhez szokott szemek kissé káprázva bámulták Budapest nyüzsgő, ünnepi panorámáját. Vasárnap reggel hűvös volt ugyan a hőmérséklet, de a nap sütött, a friss szellőnek tavaszi szaga volt, hétfőre azonban felmelegedett az idő és vele együtt az ünnepi hangulat is. Vasárnap reggel a harangszóra megmozdult a kiöltözött város, régóta nem látott ünnepélyes és vidám arcok derültek a pesti uccákon. A napsugár mindenkit kicsalt az otthonából, bőven jutott közönség mindenhová, ahol ünnepnek örvendezett Budapest lakossága.

A husvét két ünnepnapja a hagyomány szerint a városi kirándulók premierje és ezidén alig volt pesti ember, aki valami husvét kiránduláson részt ne vett volna. A legtöbb kiránduló a Svábhegyet és Jánoshegyet frekventálta, ahol mindenféle tavaszi játékot üztek. A budai hegyek a két ünnepnapon folytonosan zuhtak a motorkerékpárok kattogásától és az autók tiukölésétől. Motorbiciklin és autón oly nagyszámú közönség rándult ki a környékre, hogy vasárnap és hétfőn délután a városban már egyetlen tűres autótaxis sem lehetett találni. Megnépesedett a Duna is és óriási közönség jelent meg a sporteseményeknél. A husvét publikum legnagyobb része a mátvásföldi repülőtérre vonult ki, ahol mintegy 50—60 ezer ember nézte végig a magyar és német pilóták fantasztikus légi mutatványait.

A repülőtéren megjelent a budapesti társadalom színe-java, előkelőségek, politikusok, művészek, írók, színésznők, lelkes diákok, egyszerű polgármemberek és a technika vívmányai fránt érdeklődő munkások egész serege. A bámulatos mutatványokat állandóan lelkes taps honorálta és feljegyzendő, hogy a repülő-mitingen egyetlen baleset sem történt. Nagy érdeklődés fogadta a Magyar Légiforgalmi Rt. hatalmas gépeit is, amelyeken igen sokan sétarepüléseket végeztek. Körülrepült a város felett Hermann kereskedelmi miniszter is két fiával, Albrecht főherceg pedig Raab pilótával többször is felszállt és a kis sportgép a főherceggel vakmerő loopingokat irt le a levegőben. Hétfőn délután a felesége társaságában felszállt Bethlen István fő-miniszterelnök is, aki közel egy óra hosszát tartó sétarepülésen vett részt. Felrepült a pesti társaság több tagja is, köztük Rátkai Márton színész és felesége.

De amíg a veszedelmes repülő-mitingen semmiféle szerencsétlenség nem történt, addig elég súlyos katasztrófák tették emlékeztetessé a husvét motorkerékpárversenyt, mely vasárnap a Balaton körül, hétfőn pedig Székesfehérvár és Budapest között folyt le. Többek között Nagykovácsinál felborult a híres versenyző, Urbach László kerékpárja is, Urbach és társa azonban kiugrott a gépből, mely százméteres mélységbe zuhant le a hegyoldalra; a gépnek semmi baja sem lett, kötelekkel visszavontatták az utra, Urbach folytatta a versenyt és megnyerte az első díjat.

Óriási tömeg nézte végig a husvét futballmérkőzéseket, amelyeken a két napon hatvanezer ember volt jelen. Bár a prágai Sparta, amely husvét két napján Pesten vendég szerepelt, a kontinens egyik leghíresebb csapata, a közönséget mégis inkább a Hungária és a Ferencváros hétfői találkozása vonzotta. A kétnapi mérkőzéseken több, mint egy milliárd korona volt a bevétel. A közönség zsufolásig megtöltötte az állatkertet is, minden színházban és moziban táblás házak mellett folytak le az előadások, volt olyan pesti színház is, mely vasárnap és hétfőn 3—3 táblás házat csinált.

A mentőknek elég sok dolguk akadt. Különös szerencsétlenség is történt husvét hétfőjén a Ceglédi-úti egyik állami bérházban. Szijj József gépészmérnök és családja husvét látogatásra vidékre mentek és nyitva felejtették a gázcapot. A házbeli gyerekek vették észre, hogy Szijjék lakásából erős gázszag árad. Kiss Mihály házfelügyelő, aki nem tudta,

hogy Szijjék nincsenek otthon, becsöngetett a lakásba, és a villamoscsengő szikrájától felrobbant a kiöltözött és a detonáció valóságos szétvetette a kis kétszobás lakást. Az ajtók és ablakok keretéstől kirepültek, a lakás közfala bedőlt és a butorok széttroncsolódtak.

A kicsapó lángok a házfelügyelőt és három kíváncsi gyereket súlyosan megsebesítettek. Volt még több szerencsétlenség és öngyilkosság is. Mert árnyék nélkül még olyan szép husvét ünnep sem mulhat el, mint amilyen az idel vidám és napsugaras pesti husvét volt.

Ujból felfüggesztették Aradváros titkárát.

A permanens bizottság két rendbeli mulasztással vádolja Olariu Istvánt és fegyelmi eljárást indított ellene.

(Arad, ápr. 21.) Aradváros permanens bizottsága mai ülésében ismét felfüggesztette állásából Olariu István városi titkárát. A felfüggesztő határozat indokai a következők voltak: Még 1925-ben, amikor új tisztviselői beosztást készítettek az aradi városházán, Olariu István akkori pénzügyi tanácsos állította össze és küldte a miniszteriumba a tablót. Ebben két városi főtisztviselőt: Stefanut Sabin főjegyzőt és Pópa Constantin városi tanácsost úgy vett fel, mint akik nem véglegesített tisztviselők, akiknek nincsen is meg a véglegesítéshez a szükséges szolgálati idejük. A permanens bizottság megállapította, hogy ez a bejegyzés nem felel meg a valóságnak és Olariu István hamis adatokkal igyekezett félrevezetni a miniszteriumot. Angel dr. polgármester legutóbbi bucuresti-i tartózkodása alatt győződött meg erről és most a permanens bizottság elé terjesztette az ügyet. A másik ügy, amely a felfüggesztést indokolta, az a múlt év elejére nyúlik vissza, amikor a város akkori permanens bizottsága 5000 lej havi illetményt sza-

vazott meg Nichi Lázár dr.-nak, a kulturpalota igazgatójának. A miniszterium azonban nem approbálta ezt a határozatot és a megsemmisítő döntést a prefektura útján a városhoz küldte. A miniszteri végzést csak hetekkel megérkezése után iktatták be a városházán és a permanens bizottság — amelynek Olariu egyáltalán nem hozta a tudomására a kedvezőtlen döntést — egy későbbi ülésén havi 8000 lej diurnát szavazott meg a Kulturpalota igazgatójának 1926. évre. Olariu pedig a miniszteri döntésre azt írta rá: irattárba helyezendő.

A permanens bizottság a felhozott vádak alapján Olariu István városi titkárát felfüggesztette állásától, azzal az indokolással, hogy hamis adatokkal félrevezette a miniszteriumot, a felettes hatósága döntését pedig nem hajtotta végre, egyben pedig fegyelmi vizsgálatot rendelt el ellene. A felfüggesztő végzést ma délelőtt már írásban kikézbcsítették a városi titkárnak, aki a mai délelőtti folyamán el is hagyta hivatalát.

I. Ferenc József unokája, mint választási agitátor

Volt főhercegnő az osztrák szociáldemokrata párt választási küzdelmeiben.

Beszégetés néhai Rudolf trónörökös leányával, Erzsébet főhercegnővel.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) 1883. szeptember 2-án 21 ágyulóvés adta hírül a bécsi Hofburgban és a budai várban, hogy néhai Rudolf trónörökösnek és feleségének, Stefánia trónörökösnek, a jelenlegi Lónyai Elemér hercegnének leánya, a Röttös monarchia akkori hatalmas uralkodójának, I. Ferenc Józsefnek unokája született.

A császár unokája, Windischgrätz Ottó herceg elvált felesége, ma az osztrák szociáldemokrata párt harcos katonája és buzgó választási agitátora, aki gyakran látható a szociálisták választási gyűlésein. A „főhercegnő-elvtárs”, aki egyébként az interjúért jövő újságírókat elutasítja, most fogadta az egyik bécsi újság munkatársát és érdekes nyilatkozatot tett előtte arról, hogy miért lépett be a szociáldemokrata pártba. Valószínű ugyan, hogy a főhercegnő most azért tért el szokásától és azért nyilatkozott a nyilvánosság számára, hogy így is propagandát csináljon a szociálistáknak és így nyilatkozata csupán hangulateltő korteskedésnek tekinthető, ez azonban nem változtat a tény érdekességén és ezért a következőkben közöljük a „főhercegnő-elvtárs” nyilatkozatát:

— Különböző utakon lehet a szociálistához eljutni — mondta Erzsébet főhercegnő. — Bele lehet születni és a párthoz való tartozást így az élettel magával együtt magára venni. Ez az ut bizonyára a legboldogabb és azok részére való, akik a szabadságban születtek és azt nem később kellett kiküzdeniök. Nekem, előbb meg kellett járnom az élet iskoláját, tapasztalatokat kellett szereznem azoknak a köröknek életfelfogásáról, amelyekben házasságom után voltam kénytelen élni. Ehhez járult még nehéz küzdelmem gyermekeim megtartásáért elválásom után, amit főként azért vezettem, hogy az én szellememben nevelhessem fel őket. Ez az ügy — sajnos — elég sokáig foglalkoztatta a nyilvánosságot. Ugy látszott, hogy az összes erők összefogtak ellenem, amikor onnan érkezett segítség, ahonnan legkevésbé vártam: a szociáldemokráciától. Mi voltam akkor? Ha személy szerint szakítottam is a multtal, a szociáldemokrácia számára mégis csak a legyőzött régi rendszer számos reprezentánsainak egyikét jelenthettem. A szociáldemokraták azonban közbeléptek érettem, segítettek és megszerezték számomra legszentebb jogomat: az anya jogát. És az

aggodalomnak és küzdelemnek ama zürzavarában, amelyben akkor éltem, ez nem volt a legjelentéktelenebb tapasztalat, hogy tudniillik, ha egy asszonyt megbántanak jogában, egy anyát érzelmeiben, akkor a szociáldemokrácia áll oldalára.

— Olyan nő vagyok, aki szeret tovább gondolkodni. Hol lennék mi asszonyok — mondtam magamban — ha nem lennének meg az új republikánus vívmányok? Az én élményem talán más változatokban sok nő, talán az összes asszonyok élménye. Minden asszonynak, minden anyának küzdenie kell otthon és a külvilágban egyaránt. Mivel segítik a többi világnézetek az asszonyokat ebben a harcban? Vigasztalással, intésekkel és a lemondás eszközeivel. Egyedül a szociáldemokraták segítettek az asszonyoknak tettekkel és mégis gyakran az asszonyok részéről nem találnak megértésre. Amit például Bécs városa cselekedett az utolsó években az asszonyokért és a gyermekekért, már annak magának minden gondolkodó asszonyt közelebb kellene hoznia a szociálista városházához.

— Szilárd meggyőződéseim — fejezte be nyilatkozatát Erzsébet főhercegnő — hogy a jövő a szociálistáké és ezért ép oly feszült érdeklődéssel várom az április 24-iki választások eredményét, mint bármely más elvtársam.

Xenopoli-szobor Aradon.

Május 21-én lesz az ünnepélyes lepleztetés.

(Arad, április 21.) Május 21-én országos ünnepségek keretében leplezik le Aradon A. D. Xenopoli hírneves román írodalomtörténész tudós mellszobrát, amelyet tudvalevőleg Gróza György a tehetséges fiatal szobrászművész mintázott. A szobrot közadakozásból emelik s a szobor-bizottság élén Trancu-lasi munkaügyi miniszter áll, akinek dicséretes agitációja révén sikerült az egész ország érdeklődését felkelteni a nagyszabású terv megvalósítása érdekében. A szobrot a kulturpalota előtt állítják fel s a leplezési ünnepségeken Trancu-lasi miniszteren kívül a román tudományos és művészi világ számos reprezentánsa is részt fog venni.

ERDEKES MESSALIANCEOK ANGLIÁBAN.

MISS ENGLAND. — UJ TIPUSA TAMADT AZ ANGOL NŐNEK. — A NŐK EISZAPORODÁSA A SZIGETORSZÁGBAN.

(Az Aradi Közlöny londoni tudósítójától.) Nem, ez nem a régi Anglia, a szigorú vasárnapi munkaszünet, a szemforgató puritanizmus, a nyakig gombolt idős kisasszonyok, a fertőtlenített szerelmi ösztön Angliája, ez egy új, hirtelen fölpezsdült, fiatal, a viktoriánus konvenciókra fittyet hányó új Anglia, egy kissé hasonlít talán a késő Stuartok féktelelenül mulatozó, tobzódó, dőzsölő s mámoros Angliához, de bátrabb és talán szebb s egészségesebb is. Aki a doveri parton azzal lép ki a hajóról, hogy a politikai reakció Angliáját látja viszont, az alaposan csalódik. Ez egy más, a háboruban alaposan megrázott és keservesen csalódott ország, egy új nemzedék Angliája, s ennek az új nemzedéknek az élén rövid szoknyájában, rövid hajával, csillogó szemmel egy egészen új, vidám és ösztönösen hetyke női típus jár: Miss England!

Miss England az új női típus neve, amelylyel az idegen lépten-nyomon találkozik, a londoni Strandon, Hampsteadban, a mayfairi kis kocsmákban, a postafiókokban, a bankokban, a nagy áruházakban, de a Westend drawingroomjaiban és a vidéki udvarházakban is. Anglia új leánya ő! Miss England tudja, hogy Anglia férfilakossága harminchárom százalékkal kevesebb, mint a női s tehát minden harmadik nőlakosa Angliának házasságonkívüli életre van kárhóztatva. Házasságonkívüli életre igen, de szerelmenkívüli — azt már nem! Anglia a messaliancok hazája volt mindig, de eddig csak az urak választották szabadon párjukat, ma már a hölgyek vezetnek e téren. Minden hétre esik egy új szerelmi szenzáció. A múlt héten Miss Ashley, a dúsgazdag Sir Ernest Cassel unokája ment férjhez apja magántitkárához, e héten Miss Edmée Howard, Anglia egyik legelőkelőbb családjának leánya, Carlisle gróf huga ment férjhez egy szegény fiatal ügyvédhez, s így megy ez tovább, beláthatatlan sorban. Nemcsak a kis bolti leányok élnek bátran és szabadon szerelmi életüket, de a női orvosok, írók, ügyvédek, tanárnők is. A házasság intézménye, amely sehol se volt olyan rideg és könyörtelen, mint Viktória királynő Angliájában, a brit puritanizmus földjén hirtelen megbomlott. Az angol leány szabadon jár-kezel, ahová jól esik, szabadon érintkezik barátaival, szabadon nyilváníthatja véleményét és szabadon választja meg azt, a kivel-idilljét éli...

Csodálatos, hogy amikor Anglia politikáját egy olyan konzervatív kabinet vezeti, amely száz év óta a legnagyobb többségre támaszkodhatik, egy hagyományaira olyan büszke ország ilyen hirtelen fordult el szülőinek morális standardjától. A válasz e kérdésre: a háború! Az angol ifjuság, minden korbeltől és mindkét nembeli ifjuság, mélyen és őszintén megutálta az előtte élő nemzedéket, amely e véres kalandba kergette. És a családás, amelyet politikai vezetői ébresztettek benne, elsöpört minden eddig híven őrzött morális gátlást. Árt ez a hirtelen fölpezsdült új szabadság Angliának? Aligha, mert éppen most adták meg az általános választójogot a szigetország minden missének mrsének. Az angol fiú, ha tiszta és becsületes szerelmi múlttal megy házasságba, éppen olyan derék és jó családapa lesz, mint apja volt és Miss England is sokkal többet juttat férjének: emberi megértést és megbecsülést és olyan munkabeli segítséget, amit a régi angol házasság nem ismert. Az angol orvosok szerint az angol család gyermekeinek száma megcsökkent ugyan, de a babák sokkal tisztábbak, sokkal

szébbek és sokkal erőteljesebbek. Miss England rövid szoknyájában, rövid hajjal, rövid ujjú ruhában is megteszi kötelességét. Az új morál megfosztotta Angliát az aggszüzek ha-

dától, de az új angol női típust, a magát büszkén szabad nőnek valló, senkit életébe belenyulni nem tűrő, egészséges és csinos Miss Englandot minden okos angol szivesebben vallja honfitársának, ha egyebért nem, mert a szerelmi szabadság légköre mintha egy csapásra elsöpörte volna Anglia egérő a képmutatás és a szaglászó erkölcsrendészet nyomasztó légkörét.

Május 4: világgazdasági kongresszus

Az általános gazdasági krízist akarja megszüntetni a nemzetek gazdasági naggyűlése. — Az egyes államok híres nemzetgazdasági nyilatkoznak az Aradi Közlönynek.

I. közlemény.

A május 4-én megnyíló genfi világgazdasági kongresszus avval a céllal ül össze, hogy keresse és amennyire ez lehetséges, megszüntesse az általános gazdasági krízis okait. A Népszövetség patronátusa alatt megtartandó kongresszuson Szovjetországot kivéve, a világ összes államal legkiválóbb elméleti és gyakorlati nemzetgazdasákkal képviseltetik magukat. Az Aradi Közlöny ma és a következő napokon néhány illusztris közgazdasági kapacitás nyilatkozatait közli a rövidesen megkezdődő írásai fontosságú világgazdasági kongresszusról:

Beszélgetés Leopold Dubois-val,

a Népszövetség pénzügyi szekciójának v. elnökével. (Az Aradi Közlöny zürichi levelezőjétől.) Ma alkalom volt rövid beszélgetést folytatnom Leopold Dubois-val, a Schweizerischer Bankverein elnökével, aki egy ideje elnöke volt a Népszövetség pénzügyi szekciójának is. Dubois elnök, Svájc közgazdasági életének egyik legkiválóbb vezetője, kérdésemre a következőkben összegezte véleményét a küszöbön álló világgazdasági kongresszusról:

— A május 4-én kezdődő világgazdasági konferencia programja igen nagyszabású. Szinte az összes termelési, kereskedelmi és fogyasztási problémákat felöleli. Remélem, hogy a genfi tanácskozásokat plasztikusán ki fog tűnni az összes államok kölcsönös gazdasági függősége és ez a tény mindenkit meg fog győzni a szabadabb és kevésbé rövidlátó kereskedelmi és vámpolitikához való visszatérés szükségességéről. Véleményem szerint a konferencia résztvevői között létrejövő kapcsolatok szintén meg fogják könnyíteni a közlekedést és a megértést, amelyek nélkül a genfi konferencia munkája nem járhatna gyakorlati eredménnyel.

A kapurtalai maharadza Aradon.

Aradváros prefektusa és polgármestere kalauzolták Aradon az átutazó indiai uralkodót, majd elkísérték Curticira.

(Arad, április 21.) Ma délben átutazott Aradon Radza i Rajadza Maharadza Sir Bahadur Ahluwala, a kapurtalai maharadza, India leggazdagabb fejedelme, akit nagy ünnepséggel fogadtak az aradi állomáson. A déli, Bucurestiből érkező gyorsvonat elé kivonultak az aradi hatóságok fejei és az aradi előkelőségek. Ott voltak: dr. Moldovan Silvius szenátor, Boneu Vazul prefektus, Angel István dr. polgármester, Mutiu Traian rendőrprefektus és számosan Aradváros társadalmának reprezentánsai közül. Pontban fél egy órakor futott be a gyorsvonat, amelyen a maharadza, fiával és nagyszámu kíséretével utazott.

A hosszunevű fejedelem magas, erőstermetű férfi, aki a beavatottak szerint meghaladta már az 54 évet, fia elegáns, 25 év körüli fiatalember, mindketten a legújabb angol divat szerint felöltözve. Velük jött még — két titkárán kívül — Stoicescu külügyminiszeri titkár. Amikor a vonatról leléptek, Boneu Vazul prefektus román és német nyelven üdvözlő beszédet intézett a fejedelemhez, aki mosolyogva köszönte meg az üdvözlést és kijelentette, hogy meg szeretné Aradot nézni. Autóba ültek és legelőször a Kulturpalotához hajtatnak. Angel dr. polgármester rendeletére kinyi-

a világgazdasági konferencia osztrák delegációjának elnöke a genfi tanácskozások eshetőségeiről.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Reisch Richárd dr. volt pénzügyminisztert, az Osztrák Nemzeti Bank elnökét állította az osztrák kormány a világgazdasági kongresszus osztrák delegációjának élére. Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségének a következőkben alkalma van Reisch elnöktől nyilatkozatot közölni arról, hogy mit vár a genfi tanácskozásoktól:

— A világgazdasági kongresszusnak — hangsúlyozza Reisch elnök nyilatkozata — nagy fontossága van a népek gazdasági békéjére. Különös érdeklődéssel kell kísérniük a tárgyalásokat azoknak az államoknak, amelyek szinte teljes mértékben függő helyzetben vannak a nemzetközi gazdasági élettel szemben. Ausztria kétségkívül ezen államok sorába tartozik. Ezért Ausztria minden alkalommal kifejezést ad hajlandóságának a nemzetközi gazdasági kérdések egységes rendezésére. A nemzetközi kereskedelmi kamara osztrák csoportja erre vonatkozólag részletes memorandumot dolgozott ki, amelyet a világgazdasági konferencia meg fog vitatni.

— Ausztria felismerte a rendezett valutáris viszonyok nagy jelentőségét is az összes államokban és ennél fogva az Osztrák Bank örömmel üdvözlöli és minden erejével elősegíti a jegybankok együttműködésének eszméjét. Legutóbb a belga jegybankkal kötött egyezményrel az új belga valuta védelme érdekében adtuk gyakorlati kifejezést e törekvésünknek. Minden erőnkkel támogatjuk ezenkívül a német birodalmi bank akcióját a nemzetközi fizetési forgalom képzésére vonatkozólag, Ausztria helyzeténél fogva ugyan csak kicsiny munkát végezhet a világgazdaság terén, azonban minden alkalommal tanúságot tesz akaratáról, hogy a nemzetközi megbékülési akcióban aktív módon akar közreműködni.

GYERMEK KOCSIK,

székek, játék- és bődíszmű-
árak nagy választékban 1031

HEGEDUS ÖGNÉL

A „Jövő órája” ma: a legkitünőbb, legpontosabb „Electro Perpetua” órák!! Kaphatók: Csáky órák, ékszerész és vésnök cégnél Aradon, a Lutheránus templommal szemben

H I R E K.

Kegyelmet kér az aradi szegényház bus lakója.

Aradi elaggott iparosmester panasza az aradi városházán.

(Arad, április 21.) Aszotestű őregember várt ma délelőtt a polgármesteri hivatal előtt. Lénárt József volt aradi géplakatos, szegényházi lakó várta Angel István dr. polgármestert, hogy igazságot, könyörületet kérjen tőle. S míg ott áll a tavaszi nap sugarában fürdő folvosón, reszkető panasz ömlik száján:

— Ki akarnak dobni a szegényházból, pedig nem csináltam semmit, tisztességesen éltem és eltem, nem sohasem volt panasz. Már 15 esztendeje lakom az aradi szegényházban, négy gondnok volt ezalatt ott és egyiknek sem volt rám semmi panasza. És most ki akarnak tenni onnan. Azt mondta a mostani gondnok ur, nemsokára el kell hagynom a szegényházat. Keresetkértelen, őregember vagyok, mit csináljak, ha kifesznek az uccára? Hiszen nincs senkim, akihez fordulhatok. Amióg fiatal és munkaképes voltam, dolgoztam és becsülettel fizettem az adókat és takarítottam, most azonban már nem használhatnak semmire sem, mit csináljak? Hová meniek a hátralevő napjaimra?

Igy ömlött a száján a panasz Lénárt Józsefnek, aki hűden nézett körül a nőes folvosón, segítséget keresve. Az emberek pedig egy pillanatra megállottak a közelében, hallgatták, azután nehéz sóhajtással mentek tovább dolgukra. Lénárt József egyedül maradt panaszával, félelmével és bizonytalanságával. Miután a polgármester hivatalos ügyben távol volt, a szegény, gyámoltalan őregembert Dirlea Vazul gazdasági tanácsos vette oltalmába néhány sorban értesítette a szegényház gondnokát, hogy a szegényházból csak tanácsai határozattal lehet valakit kitenni. Az őregember megnyugtatóra még pecsétet is tett a levélre, amelyet Lénárt József remegő kezeibe nyomott.

— Vannak még jóemberek a világon — szakadt fel megkönnyebülten a szó a szegényházi ápoló melőlől — most már talán nyugodtan maradhatok... és roskadozó léptekkel haladt vissza, a szegényház felé, amely ebben a pillanatban egyedül menekék a hajótörött, szegény, elaggott embereknek... (m. r.)

— A király üdülése. Bucurestiből jelentik: Ferdinand király május hó folyamán Constantaba utazik utókurára. Az uralkodó a mamajai kastélyban fog lakni.

— Károly király szobra. Bucurestiből jelentik: A kormány elhatározta, hogy Carol király szobrát a Piața Victoriei-n fogják felállítani. A szobor egyúttal a függetlenségi háborút is szimbolizálni fogja. Az alapkövetétel május 10-én lesz.

— A román husvét munkaszünet. A megyei prefektúra hivatalosan közli a következőket: A belügyminisztériumból ma leérkezett rendelet hivatalosan is megerősítette, hogy a szombatra eső Szent György napját ez évben husvét harmadnapján ünneplik meg, amikor is teljes munkaszünet lesz.

— A csendőrség új főparancsnoka. Bucurestiből jelentik: Stefanescu tábornok, csendőrségi főparancsnok helyébe, aki nyugalomba vonult, Vladescu tábornokot nevezték ki.

— Az új japán kormány. Tokióból jelentik: Tanaka, az új japán miniszterelnök és kormánya kinevezéséhez a császár hozzájárult, azzal a feltétellel, hogy a kínai kérdésben a régi kormány politikáját folytatja.

— A minisztériumok husvétli szünete. Bucurestiből jelentik: A mai nappal az összes minisztériumokban megkezdődött a husvétli szünet. Averescu tábornok szombaton Severinre utazik, ahol teljes nyugalomban fogja a husvétli ünnepeket eltölteni. Lupas egészségügyi miniszter ma egyhavi szabadságra ment. Távolléte alatt Goga belügyminiszter fogja helyettesíteni.

— Bizalmat szavaztak a szovjetnek. Moszkvából jelentik: A szovjetek országos kongresszusa egyhangulag bizalmat szavazott a jelenlegi orosz kormánynak és annak programját teljes egészében magáévá tette.

— Csicserin autóbalesete. Nizzából jelentik: Csicserin autója egy kirándulás alkalmával nekiment egy sziklának. Az autó darabokra tört, Csicserinnek azonban semmi baja sem esett.

Wilkins kapitány megkerült.

Baléset érte a híres sarkkutató repülőgépe.

Az Aradi Közlöny newyorki levelezőjéről. Három héttel ezelőtt indult el Wilkins kapitány repülőgépe az északi sark átrepülésére. Azóta nyomtalanul eltűnt, semmi hírt sem érkezett felőle. Most váratlanul előkerült. Elmondotta, hogy gépe tönkrement és 125 angol mérföldet kellett gyalogolnia, hogy Point Barrow kikötőjébe eljusson.

Román-nap a milánói mintavásáron.

Nagy ünneppel mutatták be Románia iparát és kereskedelmét.

(Az Aradi Közlöny milánói tudósítójának távirata.) A milánói nemzetközi mintavásár vezetősége a tegnapi napon román-napot rendezett. A román pavilonban folyó ünnepi megnyitót Cerchez, kamarai elnök a román delegáció elnöke vezette be, majd Puricelli, a mintavásár kormánybiztosa méltatta Romániának a kereskedelmi és ipar terén az utóbbi

években elért nagy eredményeit. Ezután a pavilonban kiállított tárgyak megtekintésére került sor, amikor is Porn nagykereskedő, a milánói román konzul bejelentette, hogy már az első nap délelőttjén is több olasz és más külföldi cégtől kapott megrendelést román ipari termékekre. Este a román konzulátuson a mintavásár vezetősége tiszteletére nagyszabású bankett volt.

Borodint letartóztatták Kinában.

Hadbiroság elé kerül a szovjetkövet felesége. — Csang Kai Sek háborút vezet Északkina ellen.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) Sanghai-i jelentés szerint Borodin szovjet követet letartóztatták és lakását kifosztották.

Csang Csolin pedig elrendelte, hogy Borodint állítsák hadtörvényszék elé. A nankingi jelentések szerint Csang Kai Sek kihirdette, hogy 300.000 főnyi hadseregével megindul Csang Csolin

ellen. Külpolitikája céljával feltűntette az idejétmúlt külföldi szerződések megszüntetését, az idegen imperialista célok kiküszöbölését. Köréje a hadsereg fiatalabb tagjai és a dúsgazdag kínai bankárok csoportosulnak, akik a katonaság zsoldját és a tisztek fizetését magukra vállalták.

— Letics szerb püspök Timisoarán. Letics György dr. volt timisoarai szerb püspök, aki a háború után Jugoszláviába költözött, a szerb husvétli ünnepek után meglátogatta a Bácságot és néhány napig marad Timisoarán is. Látogatása során megvizsgálja a bácsági szerb plébániákat, a mehalai szerb templomban pedig ünnepi istentiszteletet mond.

— A svéd király Madridban. Madridból jelentik: Gusztáv svéd király ma délelőtt Madridba érkezett. A svéd uralkodót nagy ünnepélyességgel fogadták a spanyol fővárosban. A svéd király egy héttig marad Spanyolországban, mint a spanyol királyi pár vendége és eközben több nevezetes várost látogat meg. Társaságában lesz a walesi herceg is, aki jelenleg ugyancsak Spanyolországban tartózkodik.

— A városi műhelyek elbocsátott munkásainak kérése. Ismeretes, hogy a város vezetősége feloszlatta a városi műhelyeket, ami által 20 munkás maradt állástalanul. A feloszlátás előzménye az volt, hogy a műhely munkásai ugyanannyi bért kértek, mint amennyit a gépezetek munkásai kapnak és e kérésüket be is adták a munkaügyi felügyelőséghez. A feloszlátás után most kérést nyújtottak be a városhoz, amelyben kérték szeptember 1-ig visszamenőleg, ama fizetéskülönbözöt megteremtését, amely akkori fizetésük és a gépezeti munkások fizetése között fennállott, egyben arra kéri a várost, hogy alkalmazza őket újból, miután a gépezetnél amúgy is szükség van munkásokra. A város vezetősége még nem döntött ebben a kérdésben, azonban remélhető, megtalálja a módját annak, hogy a munka és kereset nélkül maradt munkásait elhelyezze és ismét megélhetéshez juttassa. A városi műhely munkásainak ügyében beszélgetést folytattunk Angel István dr. polgármesterrel, aki kijelentette, hogy visszamenőleg semmiféle különbözöt nem adhat. Aki a munkások közül vissza akar a városhoz jönni, visszaveszik, de csak olyan számban, mint amennyire szükség van.

— Feloszlátják Budapest tanácsát. Budapestről jelentik: Budapest törvényhatóságának tegnapi ülésén lejátszódott botrányok a kormánykörök véleménye szerint, siettetni fogják a törvényhatóságok megreformálását. Az új fővárosi törvényt a belügyminiszter már őszre beterjeszti a parlamenthez és ezután feloszlátják Budapest tanácsát és kiírják az új választásokat.

— Utilevelek láttamozása a rendőrségen. Az aradi államrendőrség utlevélosztálya figyelemzteti azokat az utlevéltulajdonosokat, akik vasárnap, hétfőn, vagy kedden az ünnepek alatt szándékoznak külföldre utazni, hogy utleveleiket pénteken és szombaton délelőtt 9—11 óráig vizumoztassák a rendőrségen, mert az ünnepek alatt az utlevelek vizumozása szünetel.

— Német városok felszabadulása. Berlinből jelentik: A szövetségi Rajna-bizottság és a birodalmi kormány között megállapodás jött létre, amely újra szabályozza az antant-csapatok által megszállt területek határát. Ennek következtében több város felszabadul.

— Halálhíradás. Nagy Mihály magánzó életének 77-ik évében hosszas szenvedés után, folyó hó 21-én reggel 8 órakor elhunyt. Temetése folyó hó 22-én délután 6 órakor lesz Str. Doamna Balasa 125. számú gyászházban.

— Eltéltek egy kémkedő tisztet. Sibuból jelentik: A sibiui hadtest hadbirosága ma a szovjet javára elkövetett kémkedés bűntette miatt őt esztendei börtönbüntetésre ítélte Eugen Lupu volt 18-ik gyalogezredbeli főhadnagyot. Az ítélet indokolása szerint a vizsgálat során beigazolást nyert, hogy Lupu az orosz kémszervezet zsoldjában állott és több nagyjontosságú katonai okmányt szolgáltatott ki a szovjetnek.

— Amerikai turisták bestiális büntetése. Londonból jelentik: Borzalmas büntényt jelentenek az esti lapok Buenos Ayresből. Négy fiatal turista az Andes hegyekbe rándult ki. Utközben eltévedtek és miután minden élelemből kifogytak, hárman közülük megölték a negyedik társukat, megsütötték és megették. Amikor visszatérésük után kérdezősködtek tőlük a negyedik társuk felől, zavaros feleleteket adtak. A meggyilkolt rokonai feljelentést tettek az ügyességen, amely azután megállapította a borzalmas valót.

— Elhalasztották a költözködéseket. Bucurestiből jelentik: A belügyminiszter rendeletet adott ki, hogy az április 23-án esedékes költözködések, a husvétli ünnepekre való tekintettel, április 27-re halasztassanak.

— Fejedelmi honorárium egy híres olasz karmesternek. Newyorkból jelentik: Toscanini szerződést kötött egy newyorki hangversenyügynökséggel, amelynek értelmében negyven hangversenyre kötelezi magát az Egyesült-Államok területére. Tiszteletdíja 60.000 dollár, azaz — mint a hozzáértők kiszámították — Toscanini percenkint 25 dollárt kap. Ez a legnagyobb honorárium, amelyet az Unió területén valaha is fizettek karmesternek.

— Meghalt a leghíresebb Isolda. Berlinből jelentik: Rosa Sweher, a legkiválóbb Wagner-énekesnő egyike, aki fiatalkorában a leghíresebb Isolda volt, a rajnai meli Eschweilerben meghalt. A volt porosz királyi kamaranékesnőt 78 éves korában érte utól a halál.

Arad, Str. Alexandri 1. (Salscz-u.)
CSIPKEARUHAZBAN
 már 9 leírt gyönyörű csipkék, zsebkezdő
 újdonságok minden színben. Hárisonya ki-
 árusítása minden elfogadható árban.
 1855 Hoffmann Sándor

Aradi utcák aszfaltozása. Megírjuk, hogy tegnap aszfaltárlejtést tartottak. Két cég adta be ajánlatát: a timisoarai Grozit és az oradea-mare Bitumen. A megadott egységarak alapján a mérnöki hivatal kiszámította, hogy a Bitumen-cég ajánlata öt éven keresztül való pauszalmunkát véve alapul, több mint 4 és fél millió lejel olcsóbb. Így a Grozit-cég ajánlata 17 és fél milliót, a Bituméné 12 millió 870.000 lejt tesz k. A számítás alapján a mérnöki hivatal javaslatba hozza a permanens bizottságnak és a tanácsnak, hogy az olcsóbb céget bizza meg az aszfaltmunkálatok elvégzésével.

Wrangel tábornok új akcióra készül. Budapestről jelentik; Wrangel tábornok Belgrádból Budapestre átutazott nyugat felé. Hir szerint utja az új orosz ellenforradalmi szervezkedéssel van kapcsolatban.

Nem adták ki Ausztriának Bécs egykori sajtóvezérét. Budapestről jelentik: Az osztrák fővárosban bizonyára szenzáció erejével fog hatni az a budapesti híradás, amely arról számol be, hogy Békessy Imre, a „Die Stunde“, „Die Börse“ és „Die Bühne“ bécsi lapok volt főszerkesztője és kiadótulajdonosa Budapestre érkezett. Békessy neve azokkal a politikai és személyi természetű botrányokkal vált általánosan ismeretté, amelyek 1926-ban zajlottak le ezekkel a lapokkal kapcsolatban Bécsben s amiknek az lett a vége, hogy Békessy eladta lapjait és beteg egy párisi szanatóriumban keresett gyógyulását. Ezzel azonban nem ért az ellene megindított harc véget. Ellenfelei, akiknek élén Austerlitz Frigyes képviselő, az Arbeiter Zeitung főszerkesztője állott, Békessy büntetőjogi üldözését követelték, mivel szerintük zsarolt és hamisan tanuzott. Tavaly el is rendelte a bécsi Landesgericht Békessy ellen az előzetes nyomozást, aki orvosi igazolvánnyal mentette ki magát a kihallgatásokról, mivel ekkor Párisban egy szanatóriumban feküdt, ahol két súlyos operációt is hajtottak rajta végre. A Landesgericht nem vette tekintetbe az orvosi bizonyítványokat, hanem Békessy kiadatását kérte Franciaországtól, de az megtagadta a kiadást. Békessy közben felgyógyult és ügyvédje tanácsára Budapestre jött, mivel ellenfelei Bécsbe való visszatérését lehetetlenné tették. — Békessy most a bécsi vádakra vonatkozóan a budapesti főkapitányságon önfeljelentést tett, hogy a magyar bíróság előtt tisztázhassa önmagát és kiküzdje rehabilitációját. Ha ez sikerül, akkor Békessy elfogadja egy külföldi lapvállalatnál azt az állást, amit neki erre az esetre biztosítottak.

Ellenőrzi a zsirosszoda eladását. A Monitorul Oficial egyik legutóbbi számában miniszteri rendeletet közölt, amely szerint az egészségügyi minisztérium megtiltja a zsirosszodának szabad csomagolásban kimérve való árusítását. A rendelet kimondotta, hogy zsirosszodát kizárólag hermetikusan elzárt dobozokban, előírás szerinti vignettákkal szabad árusítani. A vignettákon jelezni kell, hogy a doboz mérget tartalmaz. A Monitorul Oficialban megjelent rendeletet leköszölte az aradi hivatalos lap is, azonban az itteni kereskedők nem szereztek róla tudomást. Az aradi illetékes hatóságok, az orvosi hivatal és a rendőrség figyelmezteti az zsirosszoda árusításával foglalkozó kereskedőket, hogy a zsirosszodát rendelet szerint kizárólag zárt dobozokban árusítsák. A nyomozó hatóságok szigorú ellenőrzést fognak gyakorolni és azt a kereskedőt, aki a zsirosszodát kimérve nyitva szolgálja ki a közönségnek, súlyosan megbüntetik.

Orvosi rendelőórák az aradi munkásbiztosító pénztárban. Az aradi munkásbiztosító pénztár közli, hogy a pénztár orvosi rendelőjében egy harminadik belgyógyászati állást is létesítettek. Ennek következtében az orvosi rendelőórák a következők lesznek: reggel 8—10 óráig dr. Keppich Jakab rendel, 12—2 óráig dr. Copaceanu és délután 3—5-ig dr. Radu rendel.

Minden előkelő házban nem isznak mást, mint
LIPPAFUREDI:
„APOLLO“
természetes ásványvizet, mert
údit frissit és fiatalít.

Hat havi fogházra ítélték a Cuvantul igazgatóját.

A bucaresti-i hadbíróóság nagy feltűnést keltő ítélete.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Enachovici-ot, a Cuvantul igazgatóját, a bucaresti-i hadbíróóság in contumaciam hat havi fogházra és 50 ezer lej pénzbírságra ítélte Ionescu tábornok kigunyolása miatt.

Ezzel az ügyvel kapcsolatban az összes sajtószervezetek pénteken este értekezletet tartanak az újságírószindikátus helyiségében. A megbeszélés egyetlen tárgya Enachovicinak a hadbíróóság által történt elítélésére.

Ujabb frankhamisítás történt.

A francia jegybank titokban folytatja a nyomozást a gyanúsított külföldiek ellen.

(Az Aradi Közlöny párisi tudósítójának távirata.) A francia nemzeti bank újabb frankhamisításnak jött a nyomára. Az utóbbi időben számos hamis 100 frankos futott be a bankba, mindazonáltal a bank nem kérte fel a rendőrséget beavatkozásra, mivel igen magas társadalmi körök és külföldiek vannak a dologba belekeverve. A külföldiek bűnössége miatt attól tart a francia bank, hogy külpolitikai bonyodalmak támadnak. A nyomozás titokban azonban folvik és attól szenzációs

eredmények várhatók.

A „Paris Soir“ a frankhamisításról a következőket írja: Különösen az utóbbi napokban váltottak be igen sok hamis százfrankost. A bank eddig nem hozta nyilvánosságra az ügyet, mert egyrészt a legjobb párisi társaságból való személyek, másrészt külföldiek is szerepelnek a hamisításban. Különösen a külföldiek miatt akar óvatosan eljárni a bank, mert külpolitikai botrányoktól tart a hamisítás leleplezésével kapcsolatban.

Megegyezés Románia és Magyarország között.

Igen sok vitás kérdésben megállapodást létesített a román-magyar tárgyalóbizottság. — Gianu vezérfelügyelő nyilatkozata.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) D. Gianu, külügyi vezérfelügyelő a hadikártalanítási osztály vezetője, a ki tudvalevőleg román részről vezetője a román-magyar tárgyalásoknak, ma visszaérkezett Budapestre és a mindkét államra néző nagyfontosságú tárgyalásokról az alábbi nyilatkozatot adta a lapok képviselőinek:

— A trianoni békeszerződés a két államra hátrította egyes nyitvahagyott kérdések elintézését. Ezek között szerepel a nyugdíjalapok, alapítványok, erkölcsi intézmények alapjainak elosztása, a közigazgatási hivatalok adósságainak megállapítása, a kettészelt megyék és helységek közigazgatási irattáráinak kicserélése, illetve szétesztása, a történelmi ereklyék kiszolgáltatása, a bucaresti-i békeszerződés hatály-

talánítása, a postatakarék és bankbetétek kitulajtosítása, valamint a gyámpénztári pénzek elszámolása. Mindezek a kérdések most kerültek megvitatás alá a Budapesten tartott konferencián és meg kell állapítanom, hogy a magyarok minden egyes kérdésben a legmészebbmenő jóindulatot tanúsították s így lehetséges volt, hogy alig néhány nap alatt több nagyfontosságú kérdésben megegyezésre tudtunk jutni. A tárgyalások eredményéről bővebben nem szólhatok, de amnyit le kell szögezmem, hogy azokkal mindkét állam csak megelégedett lehet. Mindössze a nyugdíj-alap kérdésében vannak még nézeteltérések, de hihető, hogy ebben a pontban is rövidesen megegyezésre kerül sor. A tárgyalásokat különben előreláthatólag a husvétii ünnepek után folytatni fogjuk.

— A Neptun-fürdő büffé és borbély bérleje. Ma délelőtt tartották meg az aradi városi gazdasági hivatalban a nyilvános árlejtést a Neptun-fürdő büfféjére, borbély- és manikűrüzletére. A bérlők a multévié maradtak, a büffét Schiller Lajos, a manikürt Bálint Otzi és a borbélyüzletet Coitea N. kapták meg.

— Istentisztelet az aradi neolog templomban. Pénteken és szombaton este az istentisztelet háromnegyed 8 órakor kezdődik, szombaton és vasárnap délelőtt fél 10 órakor. Vasárnap reggel és délelőtt lesz maskir, délelőtt hitkönyvoklat is lesz. A reggeli istentisztelet háromnegyed 7 órakor kezdődik.

— A lakbérleti törvény ismertetése. Május elsejével a lakók és háztulajdonosok egy csomó kérdés megoldásával állanak szemben. Hányadikáig lehet házbért fizetni, mikor kell azt az adóhivatalnál letenni, mikor kérhet a háziur többet a bér tizenhatszorosánál, milyen esetekben kell a négyszázezer lejen aluli jövedelemmel bíróknak is már októberben kiköltözködni, miért kell ezután fél-évenként és nem negyedévenként a házbért fizetni és milyen különös határidőket határoz meg erre a törvény? A lakbérleti törvény a béremelés sok változatát mutatja és annak eldöntésére külön bíróságot állít fel, mely a háztulajdonos és lakó jövedelmének vizsgálatából indul ki. A kérdések sokasága szükségessé tette, hogy a lakók és háziurak idejében hozzájuthassanak egy olcsó füzethez, mely könnyen érthető, teljes magyar szöveget adja a törvénynek és világos elrendezésével, magyarázataival lehetővé teszi, hogy a nemjogász közönség is könnyen alapos tájékozást szerezhessen. Ez a füzet dr. Multas Jenő hírlapíró szerkesztésében jelent meg és a mai naptól a hírlapíródáknak és az uccai újságárusoknál 8 lejért kapható.

— Az aradi chevra kadisa t. tagjait ez-
ton értesitem, hogy az egyesület és a Szeret-
tetház mult évi zárszámadásai az egyesület
irodájában (zsidótemplomépület I. em.) köz-
szemlére ki vannak téve és a hivatalos órák
alatt betekintheők. Dr. Keppich Jakab elnök-
helvettes.

— A Dohnányi—Telmányi hangverseny
műsorán Beethoven Apassionátája, Frühlings-
és Kreuzerszonátája és egy Románca sze-
relnének. Jegy: Sándor F.-nél.

Kegyelmet kapott

egy gyilkos bécsi gyáros.

Eissler Ottó már el is hagyta a fegyházat.

(Az Aradi Közlöny bécsi tudósítójának távirata.) Ottó Eissler gyáros, aki négy évvel ezelőtt meggyilkolta nagybátyját, Robert Eisslert és ezért 10 évi fegyházra ítélték, ma kegyelmet kapott a köztársasági elnöktől és elhagyta a fegyházat. Végzetes tettét négy évvel ezelőtt azért követte el, mert rokonai ki akarták tenni abból a virágzó cégből, amelyet szülei hagytak rájuk. Nővére, Molnár Viktor magyar államtitkár felesége nemrégiben kérvényt nyújtott be a köztársasági elnökhöz, orvosi igazolványokkal igazolva, hogy a fegyházlevegő végzetes hatással van az 50 éves férfire. Ennek alapján hozták a megkegyelmezési végzést.

Sorozás Aradon.

Május elsején kezdődik az aradi hadkötelesek sorozása.

(Arad, április 21.) Az aradi rendőrprefektúra katonai ügyosztálya közli, hogy az 1906. évben született ifjak sorozása Aradon május 1-én kezdődik és hét napig tart. A városligeti pavillonban működő sorozóbizottság előtt a sorköteles ifjak az alábbi betűrendben kötelesek megjelenni. Május 1-én az A, B, C; május 2-án D, F, G; 3-án a H, I, K; 4-én az L, M, N, O; 5-én a P, R; 6-án az S és 7-én a T, U, V és Z kezdőbetűk. A sorozóbizottság előtt kötelesek megjelenni azok is, akik az elmúlt évben alkalmatlannak találtattak, vagy családfenntartói minőségük miatt felmentést élveztek. Utóbbiak felmentési igazolványaikat a polgármesteri hivatal láttamozása után legkésőbb április 30-ig mutassák be a katonai ügyosztályon, mert ellenkező esetben felmentésük érvényét veszti. Az 1923., 1924. és 1925. évfolyambeli felmentettek igazolványuk bemutatására május 30-ig nyertek haladékot.

KÖZGAZDASÁG.

A „Duna-kontraktus“.

Az osztrák, magyar, csehszlovák, bajor, svájci, jugoszláv, román és bolgár terménytözsdek egyezménye.

A közép- és kelet-európai gabona-tözsdek bécsi konferenciájáról az Aradi Közlöny az elmúlt héten részletes jelentésben számolt be. A konferencia egyik osztrák résztvevője ma a következő érdekes nyilatkozatot tette az Aradi Közlöny bécsi szerkesztője előtt a konferencia gyakorlati eredményeiről:

— A különböző békeszerződések a Dunát nemzetközi folyamként nyilvánították. Az összehasonlítás a Duna középső szakasza a régi osztrák-magyar monarchia egységes gazdasági területén folyt keresztül, a megváltozott helyzet folytán most azonban a következő utódállamok területén el a Duna középső szakaszának partjain: Ausztria, Csehszlovákia, Magyarország, Jugoszlávia és Románia. Mindezek az államok fokozottabb érdekeltéssel bírnak a dunai hajózásban, mint annak előtte és az összes gazdasági körök érdeke a Dunán való ki- és bevétel, valamint a tranzit-kereskedelmének fejlesztése.

— Ez elsősorban a terménykereskedelmre és a vele kapcsolatos vállalkozásokra áll, mint a hajózási társaságok, tárházak és biztosítási intézetek. A politikai határok, az egymással hadilábon álló nemzeti vám- és

gazdasági törvények, a hiányos polgári és kereskedelmi jogi normák, a szerződéses határozmányok különféle interpretálása szükségessé tették, hogy a terménykereskedelm számára a dunai forgalomban a veszélyeket és kockázatokat a lehetőség szerint a minimumra redukáljuk. Így született meg a „Duna-kontraktus“ eszméje, melynek mintaképei a mannheimi, londoni, genuai és rotterdami piacok világgazdasági jelentőségű egyezményei.

— Az említett utódállamokon kívül Bajorország, Svájc és Bulgária terménytözsdei is csatlakoztak az egyezményhez.

— A bécsi konferencia egyelőre a buza és a kukorica szállítására állapított meg egységes normákat. A Duna-egyezmény kiépítésére vonatkozó tárgyalások a közép- és kelet-európai terménytözsdek között azonban tovább folynak és a közeljövőben tartandó konferenciák a terménykereskedelm többi árucikkeire vonatkozólag is részletes határozatokat fognak hozni, úgy, hogy a Duna-egyezmény csakhamar minden vonatkozásban teljes lesz.

— Az építkezések támogatásáról szóló törvény a hivatalos lapban. Bucurestiből jelentik: Az építkezések támogatásáról szóló törvény ma megjelent a Monitorul Oficialban.

Készül a nyári menetrend.

Timisoara közvetlen vasúti összeköttetést kap Szegeddel.

(Arad, április 21.) A bucaresti-i vasúti vezérigazgatóságnál most folynak a tárgyalások a május 15-én életbeléptetendő nyári menetrend megállapításáról. A tárgyalásokon részt vesznek az összes kerületi vasutigazgatóságok kiküldöttjei és a nyári menetrend tervezetét a Genfben összeülő nemzetközi bizottsághoz küldik, ahol a nemzetközi vasúti forgalom figyelembevételére alapján véglegesen döntenek a nyári menetrend életbeléptetéséről. Az eddigi tervek legérdekesebb része az, hogy Timisoaráról Zombolyán keresztül, jugoszláv területen át közvetlen vasúti összeköttetés lesz Szegedre és vissza. Nagyszentmiklóson és Ócsánadon keresztül pedig szintén megnyílik a vasúti forgalom Magyarország felé. A peccica—ndlaci—battonyai vasúti forgalom megnyitására eddig még nem érkezett hivatalos híradás.

SPORT

O Készülődés a magyar-cseh válogatott matchekre. Budapestről jelentik: A vasárnap Prágában játszó magyar profiválogatottból Orthot betegsége miatt kivették és helyébe Mészáros tettek, s így a magyar csapat a következő összeállításban szerepel: Weinhart—Fogl II., Fogl III.—Fuhrmann, Bukovi, Obitz—Opata, Mészáros, Dán, Pataki, Kohut. Ugyanaznap Budapesten játszik a magyarok és csehek második garnitúrája. Ennek a magyar csapatnak összeállítása a következő: Benedek—Takács, Hungler—Werner, Sándor, Rebró—Schmidt, Molnár, Skvárek, Jakube, Szabó.

O A Hellas nyári programja. Az aradi Hellas Tenisz Sportegylet, mely minden esztendőben értékes és nívós teniszversenyeket rendez, ez évben is valóban szép programot állított össze: június közepén Hellas—wiener Parkklub mérkőzés lesz, egyesületközi jelleggel, amelyen a Hellas színeit dr. Lippu és Dörner képviselik. Július elején rendezik meg a szokásos nagy nemzetközi versenyüket magyar, jugoszláv, cseh indulók részvételével. Szeptember közepén bonyolítják le az Arad—Prága városközi mérkőzést, abból az alkalomból, hogy Bucurestiben román-cseh nemzetközi mérkőzést játszanak. Szeptember végén pedig a Camarasescu-kupa döntőjéért küzd a Hellas a Tenisz Clubbal.

Erzsébet Mozgó Ma, ünnepek miatt nincs előadás.

Vasárnap: Harold Lloyd.
Hétfőn: A vigőzvegy.

Művészet.

Hősök művészestélya Aradon.

Mária királyné védnöksége alatt rendezik az estélyt a hősök sirja javára.

(Arad, április 21.) A „Hősök Sirja Egyesület“ bucaresti-i központjának vezetősége április hó 27-én nagyszabású művészestélyt rendez Aradon, a Kulturpalotában. Az estély keretében bucaresti-i szereplők lépnek fel, akik tehetségük és művészetük legjavát nyújtják ellenértékül, hogy a nemesség érdekében minél nagyobb összeg gyűljen össze a háború elesett hőseinek sirjára minél több virág és szeretet hulljon. A pompás műsort Öfelsége Mária királyné fővédnöksége és dr. Miron Cristea patriárka elnöksége alatt működő központi bizottság a következő számokból állította össze: I. rész: Imádjátok az Urat, Beethoven színműve, előadja a vegyeskar. Muzicescu: Andante 2. számú hangversenye, előadja egy 8 szólamu kar. Dima: Krisztus testével előadja a vegyes kar, a basszus-szólókat Gh. Lupescu énekli. Haydn: Qui tollis, előadja a vegyes kar. F. Haendel: Alleluja, oratorium, előadja a vegyes kar. II. rész: Gh. Lungulescu, a népiszkolai és népművelődési egyesület előadóinak beszéde. III. rész: Elefterescu és Lupescu, a bucaresti-i román opera művészeinek szólószámai. IV. rész: Szavaltatok: előadja Jenny Irimescu, a Teatrul Regina Maria bucaresti-i színház művésznője. V. rész: Donizetti: Favorita operájának áriái, basszusszóló előadja Constantinescu Marius tanár. Brahms: Az éj mélyén, előadja a vegyes kar. Vidu: A hegyen túl, előadja a vegyes kar. Vidu: Negruta, előadja a vegyes kar, a szólószámokat Elefterescu és Moarcas, a bucaresti-i román opera művészei éneklik. Dragoi: Rózsák a napsugárban, előadja a vegyes népdalárda. Mezzetti: Az ördög mátkája, erdélyi népdalmotívumok, előadja a vegyeskar. Porumbescu: A mi zászlónk, előadja a vegyes kar.

* Az aradi városi színház műsora. Péntek, szombat: Egyházi ünnep miatt nincs előadás. Vasárnap délután 3 órakor: Sybill, operett. (Farkas Lili fellépte. Rendes helyárák.) Délután 6 órakor és este 9 órakor: Békefi társulatának fellépte. Hétfő: A nyári színházban délután 6 órakor és este 9 órakor: Békefi társulatának fellépte. (Rendes helyárák.) A téli színházban délután 3 és fél órakor: Cigányszerelem, operett. (Mérésélt helyárák.) Kedd: A nyári színházban délután 6 órakor és este 9 órakor: Békefi társulatának fellépte. (Rendes helyárák.) A téli színházban délután 3 és fél órakor: Marica grófnő, operett. (Mérésélt helyárák.)

* Az aradi színház irodai hírei. Békefi társulata vasárnap kezd háromnapos aradi vendégjátékait. Vasárnap délután 6 órakor és este 9 órakor a téli színházban játszik Békefi és társulata. Az első előadás véglegesen megállapított műsora a következő: 1. Békefi bevezetője. 2. Mindenkit érhet biztosítás (bohózat). 3. Radó Tért magánszáma. 4. A daytoni majompör (imitációk). 5. Kondor Ibolya magánszáma. 6. Békefi konferanszot mond. 7. A váratlan vendég (bohózat). 8. A randevu (tréfa). 9. Magánszámok. 10. Békefi tréfa. 11. A brazilai áltetvényes (tréfa). Hétfőn és kedden délután 6 órakor és este 9 órakor a nyári színházban rendezi előadásait a Békefi-társulat teljesen új műsorokkal. A közönség körében nagy az érdeklődés a kacagó esték iránt. Jegyek az összes előadásokra válthatók a színház pénztáránál. — Délutáni előadások. Vasárnap délután 3 óra kezdettel Farkas Lili a délutáni közönségnek bemutatkozik és ezután negyedszer játsza a Sybill címszerepét. Hétfőn délután fél 4 órakor és kedden délután fél 4 órakor a téli színházban lesz előadás. Hétfőn a Cigányszerelem, kedden a Marica grófnő van műsoron. — Előkészületben a Csókról-csókra című szociális operett. A főszerepet Betegh Bébi játsza.

Zürichben 3.26, Párisban 15.85 a lej.

Helyi valutaárak. (Április hó 21.)
Kifizetések: Berlin 40.40, Amsterdam 68.20, Newyork 169.50, London 825.50, Páris 6.68, Milánó 8.77, Prága 5.03.50, Budapest 29.70, Zágráb 3, Bécs 23.92, Zürich —. — Árú: Márka 40, dollár 169.50, francia frank 6.68, olasz lira 8.78, cseh korona 5, pengő 29.70, dinár 3, osztrák schilling 24, svájci frank 32.70. — Pénz: Márka 38, dollár 167, francia frank 6.38, olasz lira 8.48, cseh korona 4.90, pengő 29.50, dinár 2.80, osztrák schilling 23.80, svájci frank 31.70. Irányzat: üdettelen.

Zürichi tőzsdenyitás. (Április hó 21.)
Berlin 123.21, Amsterdam 207.99, Newyork 519.87.50, London 2525.12.50, Páris 20.36.50, Milánó 26.42.50, Prága 15.40, Budapest 90.70, Belgrád 9.13.12.50, Bucuresti 3.21.25, Bécs 73.10.

Zürichi tőzsdenyitás. (Április hó 21.)
Berlin 123.20, Amsterdam 208, Newyork 519.87.50, London 2525.30, Páris 20.36.25, Milánó 26.63, Prága 15.40, Budapest 90.80, Belgrád 9.13.50, Bucuresti 3.26, Bécs 73.10.

Bucuresti-i tőzsdézárulat. (Április hó 21.)
Kifizetések: Páris 6.60, Berlin 40.50, London 825, Newyork 169.50, Milánó 8.55, Zürich 32.60, Bécs 23.80, Prága 5.02. — Valuták: Napoleon 680, márka 40, leva 1.20, török lira 0.90, angol font 820, francia frank 6.70, svájci frank 32, olasz lira 8.40, drachma 2.20, dinár 3, dollár 169, lengyel zloty 18, osztrák schilling 24, magyar pengő 29.50, cseh szokol 5.

= A bankkormányzó nyilatkozata. Bucurestiből jelentik: Burileanu, a Banca Nationala kormányzója, ma nyilatkozott a sajtó előtt londoni utjáról. Kijelentette, hogy Románia újjáépítési törekvései méltánylásra találtak ugy Párisban, mint Londonban, ahol igen kedvező az atmoszféra Románia irányában. A külföldi államok kitűnően vannak informálva a romániai viszonyokról és különösen Londonban konstataulta, az összeköttetést szorosabbá kívánják fűzni. Az új aranypénz, amely Ferdinand király képét viseli, július 15-én érkezik meg, a megmaradt aranykészlettel együtt.

Husvétra

férfi fehérnemű újdonságaim már megérkeztek, angol és csehországi árak, —

meglepió olcsó árak

mérték szerint is. 1552

Gomblukazást vállalkozó

BERAN BÉLA

Arad, Strada Greceanu No. 5.

Öngyilkosságra készül egy bucaresti-i magyar újságíró özvegye

Jancsó Károlyné megrendítő tragédiája. — A nyomorgó özvegy eltűnt lakásáról és azóta nyoma veszett.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Jancsó Károlynak, a mintegy félévvel ezelőtt váratlanul elhunyt, ismert hírlapírónak özvegye, Jancsó Mária titokzatos módon eltűnt bucaresti-i Serban Voda-uccai lakásáról és minden valószínűség szerint öngyilkosságot követett el. Ez a megrendítő esemény mögött fájdalmas magyar asszonytragédia húzódik meg.

Mióta férje tragikus módon meghalt, özvegy Jancsóknak állandó társa lett a nyomor. Semmiféle jövedelme nem volt és bár kétszobás lakásából az egyiket alberletbe adta ki, az ebből kapott összeg még arra sem volt elegendő, hogy abból legalább a magas lakbért kifizehesse. Jancsó Mária nagyon csalódva az emberekben, sajátságosan külön életet élt. Uccai csavargó ebeket gyűjtött maga köré és azok közt keresett jóbarátokat. Hideg téli hónapokban, amikor jómaganak sem volt mit ennie, utolsó garasát is arra fordította, hogy a kóbor kutyáknak szerezzen ennivalót. Néha hetet, nyolcat is maga köré gyűjtött az özvegy, az ő sorsával azonban nem törődött senki sem, csupán egy Bucarestben élő pesti mérnök, Heltai László s felesége segítettek képességükhöz mérten a szerencsétlen asszonyon. Viszonzásul a sok szívességért a napokban felkereste Jancsóné Heltaiékat és a férjétől rámaradt zsebzórárt és néhány zsebzó evőeszközt erőszakolt rá ajándékképpen Heltaiékra, akik nem akarták megsejteni az özvegy érzékenységét, nem utasították azt vissza. Jancsóné a mérnökökre bízta kutyáját a Bubit is, „akit Károly annyira szeretett”. Elmon-

dotta, hogy a Str. Izvoron levő új lakásába költözik át és arra kérte Heltait meg feleségét, hogy pár napig vigyázzanak a kutyára. Éjszaka még egyszer felkereste Heltaiékat és csak akkor távozott megnyugodva, miután látta, hogy kutyájának nincs semmi baja.

Azóta nem látta többé senki. Másnap jelentkezett a mérnöknel Jancsó Mária cselédje, aki elmondotta, hogy asszonya bucsu nélkül eltűnt és ő a butorokat, amik ki vannak rakva az udvarra, már harmadnapja őrzi étlen-szomjan. A rendőri nyomozás eddig nem tudott eredményt produkálni. Az derült ki csupán, hogy az özvegy nem vett ki a Str. Izvoron új lakást, hisz erre pénze sem volt, úgy hogy minden valószínűség szerint valahol Giurgiu-ban a Dunába ölte magát. Tegnap Heltai mérnök és az özvegy néhány barátja biztonságba helyezték Jancsóné öreg butorait és ezzel be is fejeződött egy bucaresti-i magyar asszony megrendítő tragédiája.

Mozi.

xx Az aradi Apolló és Uránia mozgószínházak pénteken és szombaton a hivatalos ünnepek következtében nem tartanak előadást.

xx „Princ és kokott” címen vasárnapról pazar kiállítású filmet vetít az Apolló mozgószínház. Főszereplők Lucy Doriane és Vill Fritsch.

xx „Fekete szerzetes” a címe annak a hatalmas orosz drámának, mely Rasputin életét viszi

filme. A két vasárnapról az Uránia mozgószínház vetíti és főszereplői: Renate Renée, Max Nayfeld és Albert Kersten.

Rád é-műsor.

Péntek, április 22. Wien—Grác. 16.15. Hangverseny. — Pozsony. 17.30. Hangverseny. — Zágráb. 19.45. Operaelőadás. — Milano. 21. Hangverseny. — Borszló. 20.15. Beethoven-ünnep. — Prága. 17. Hangverseny. — London. 21. Hangverseny. — Leipzig. 20. Operaelőadás. — Stuttgart. 20. Operaelőadás. — Frankfurt a. M. 20.15. Kamarazeneest. — Róma. 20.45. Zenekari est. — Berlin. 20.30. Zenekari hangverseny. 22.30. Táncczene. — München. 19.20. Zongorahangverseny. — Budapest. 9.30. 12. és 15. Hírek, közgazdaság. 17.02. Előadás a modern német líráról. 17.45. Cigányzene. 19. Operaelőadás. 22.15. Cigányzene.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttékér nem vállalunk felelősséget.

Uj kelmetestő vállalat Aradon I.

Ugy a n. é. közönség, mint a gyapju, szövött és kereskedő szövet tudósítására adom, hogy a Bulov. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér, volt Szechenyi ma'om mellett) 28. sz. házban

selyem, gyapju, zsinór, kelmetestő és vegytisztító vállalatot

létesíttem. Vállalom minden a szakba vágó munkákat bármely minta utáni végzetést a legpontosabb kivitelben, a legújabb nyosabb árt.

Szíves partfogókat kér: 2206

FRISCH kelmetestő és vegytisztító vállalat.

Harisnyák!

Magas sarokkal 49—89 lej, selyem flor 78—95 lej, fátoly 105-től 125 lejig, hibátlan selyem 108 L. Keztyük selyem kivarással 80 L. Ingek, nyakkendők, zsebkendők, gombok, csipkék mélyen leszállított árban „APOLLO” áruház, POPPER, Str. Neptun 2.

Olmot

Kerestünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

INGYEN AD

MINDEN FELVÉTELHEZ EGY MŰVÉSZI KIVITELŰ NAGYÍTAST.

Stojkovits és Békés

P. Avram Iancu (Szabadság-tér).



Őn is tudja, hogy minőségű Coventry Royal, Góricke, Dürkoop, Walfenrad és Fuch kerékpárokat vehet részletfizetésre HAMMER VILMOS

szak üzletében Arad, Piata Avram Iancu 5-6. (Szabadság-tér)

BUDAPESTEN

150 estendő cég, üzlethelyiséggel a BELVÁROS legelőkelőbb uccájában, mely a tulajdonos családjában van alapítása óta s melyen tulajdonosai VAGYONT szereztek — üzletkörrrel, bevőkkel, üzleti barokk tölgy faragott üvegszekrényekkel, 1600 képből álló áruvártárral, vagy anélkül betátság miatt eladó. A

MŰKERESKEDŐCÉG

neve magában egy üzleti tőke a mostani és az elszakadt volt magyar területen is. — Áruvártárral ára 50.000 pengő, áru nélkül 15.000 pengő. A hátralék bankgarantiális biztosítása esetén a vételhez 12.000 pengő elegendő. Felvilágosítás az Aradi Közlöny kiadóhivatalában vagy Budapest, IV., ker. Magyar ucca 26., fdsz. 5. „ARCHITECTURA” cég. 61.

ELADÓ!

Kérjetekek csak

NESTLÉ-féle táplisztet

gömbölyű pléhdobozokban, valódi svájci gyártmány, a legjobb tápszer gyermekeknek, betegeknek és aggodnaki

Kapható az egész országban minden gyógyszerárban és drogériában.

Rossz villanyégők!

becszerelése újakra, törött üveg és porcellán tárgyak szakszerű ragasztása, üvegezést és képerkeztést legolcsóbban vállal Aradon, a volt Asztalos Sándor-uccában a „Motorica.” 2204

Nr. 7001—1927.

PUBLICATIUNE.

Se aduce la cunoştinţă generală, că Delegaţiunea permanentă a Municipiului Arad neaprobând rezultatul licitaţiunei a doua ţiaută pentru confecţionarea imprimatelor şi registrelor pe anul 1927. in ziua de 15. Ianie crt. ora 10 a. m. se ţine a treia licitaţiune publică cu oferte închise in biroul Serviciului economic (Primăria etaj, Camera Nr. 104) in conformitate cu Art. 72 şi următorii din Legea asupra contabilităţii publice.

Caietul de sarcini se poate vedea la Serviciul economic in orele de serviciu. Arad, la 20. Aprilie 1927. 2207

Serviciul economic.

Nr. 9825—1927.

PUBLICATIUNE.

Se aduce la cunoştinţă generală, că pentru darea in întreprindere a nisipirei străşilor nepavate din centrul oraşului, Pârnea, Grădite, Segă şi Gai, in ziua de 31. Maiu 1927. ora 10 a. m. se va ţine licitaţie publică cu oferte închise in biroul Serviciului economic (Primăria etaj, Camera Nr. 104) in conformitate cu Art. 72 şi următorii din Legea asupra contabilităţii publice.

Ofertele se vor face separat pentru fiecare cartier conform condiţiunelor.

Caietul de sarcini se poate vedea la Serviciul economic in orele de serviciu.

Arad, la 20. Aprilie 1927. 2206

Serviciul economic.

Maoulatura papir 5 kgros esomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Harisnya szenzáció!!

Csakie garantált elsőrendű minőségben
la oérna flor sima — 125 Lei
Oakos szélű ajures — 155 Lei
Nyilas flor la la — 180 Lei
Divatkabátok, Poulowerek, bőr- és oérna keztyű különlegességek, mérsékelt árakon
Szántónál, Arad, Str. Emil- nescu (Deák F.-u.)
Yadáskürttel szemben.

Arad, Str. Marasesti (Kossuth-u.) 11.
Arany koronák, fogak garantált arany (árja 350—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag)

FOGASZAT!

Fehérfogak kautsuhokra darabja 50 lej. Foghuzás (injekció érzéketlenítés-sel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltetnek. 498

Frida D'MOUDJALLED
vizsgázott fogászno

Muzsaj József

Arad, színhazzal szemben.

Tavaszi árjegyzéke:

Tavaszi divat öltöny Lei 1800—

Tiszta gyapju öltöny „ 2450—

Govercoat divat öltöny „ 3150—

Felöltő tavaszi „ „ 1950—

Divat ulster „ „ 2500—

Govercoat ulster vagy raglán „ 3500—

Fregoli kabát „ „ 2200—

Gummi kabát „ „ 860—

lakola öltöny előírás szerint „ 1740 ldi

Divat szabóság!

Nagy posztó raktár!

